

# MANUAL DEL DUEÑO

## MODELO NO. 271190

### Tractor de Jardín

### 15.5 Caballos de Fuerza, Segadora de 38"

- Montaje
  - Operación
    - Mantenimiento
      - Servicio y Ajustes
        - Almacenamiento
          - Idificación de Problemas

Para partes y servicio, contacte nuestro distribuidor autorizado:  
llame 1-800-849-1297 Para la ayuda técnica: llame 1-800-829-5886

---

# Poulan

## TABLA DE MATERIAS

Reglas de Seguridad.....	2	Programa de Mantenimiento .....	16
Especificaciones del Producto.....	5	Servicio y Ajustes .....	20
Montaje/Pre-Operación .....	7	Almacenamiento.....	25
Operación .....	10	Identificación de Problemas .....	26
Mantenimiento.....	16	Garantía.....	32

## REGLAS DE SEGURIDAD

**IMPORTANTE:** Esta Máquina cortadora es capaz de amputar las manos y los pies y de lanzar objetos. Si no se observan las instrucciones de seguridad siguientes se pueden producir lesiones graves o la muerte.

### I. OPERACIÓN GENERAL

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el manual, y las que se encuentran en la máquina, antes de arrancar.
- Permita que solamente las personas adultas responsables que estén familiarizadas con las instrucciones operen la máquina.
- Despeje el área de objetos tales como las rocas, los juguetes, los alambres, etc. que pueden ser recogidos y lanzados con la cuchilla.
- Asegúrese que el área esté despejada de gente antes de segar. Pare la máquina si alguien entra al área.
- Nunca lleve pasajeros.
- No ande marcha atrás, a menos que sea absolutamente necesario. Siempre mire hacia abajo y detrás de usted antes y durante el retroceso.
- Fíjese en la dirección de descarga de la segadora y no la dirija a nadie. No opere la segadora sin, ya sea, todo el recogedor de césped o la protección en su lugar.
- Ande más lento antes de girar.
- Nunca deje una máquina funcionando desatendida. Siempre apague las cuchillas, aplique el freno de estacionamiento, pare el motor y remueva las llaves antes de bajarse.
- Apague las cuchillas cuando no esté segando.
- Pare el motor antes de remover el recogedor de césped o de destapar el canal.
- Siegue solamente con luz de día o con una buena luz artificial.
- No opere la máquina bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- Observe el tráfico cuando opere cerca o alrededor de caminos que atraviesen.
- Tenga cuidado extra al cargar o descargar la máquina dentro de un remolcador o camión.
- Los datos indican que los operadores, 60 años y mayores, están implicados en un gran porcentaje de lesiones relacionadas con el cortacéspedes de monta. Estos operadores deben evaluar su capacidad de manejar el cortacéspedes de monta con bastante seguridad para asegurar su propia protección así como la protección de otras personas contra cualquier lesión seria.  
Mantenga la máquina libre de hierba, de hojas o de otra acumulación de escombros que puedan tocar piezas calientes del extractor / piezas del motor y quemarse. No

permita que la segadora are las hojas u otros escombros que puedan hacer la acumulación. Limpie cualquier derramamiento del aceite o de combustible antes de funcionar o de almacenar la máquina. Permita que la máquina se refresque antes almacenarla.

### II. OPERACIÓN EN PENDIENTE

Las pendientes son un factor de importancia relacionado con la pérdida de control y con los vuelcos por accidente, los que pueden producir lesiones graves o la muerte. Todas las pendientes necesitan un cuidado extra. Si no puede retroceder hacia arriba en la pendiente, o si se siente incómodo haciéndolo no siegue.

#### SI:

- Siegue hacia arriba y hacia abajo en las pendientes y no atravesado.
- Remueva los obstáculos tales como las rocas, las ramas de árboles, etc.
- Fíjese si hay agujeros, surcos o promontorios. El terreno disperejo puede volcar la máquina. *El césped alto puede esconder los obstáculos.*
- Use baja velocidad. Escoja un cambio bajo de modo que no tenga que parar o hacer cambios mientras esté en la pendiente.
- Siga las recomendaciones del fabricante para los pesos de las ruedas o contrapesos, para mejorar la estabilidad.
- Tenga cuidado extra con los recogedores de césped o con los demás accesorios. Estos pueden cambiar la estabilidad de la máquina.
- Mantenga todo el movimiento en las pendientes *lento y gradual*. No cambie la velocidad o la dirección repentinamente.
- Evite arrancar o parar en la pendiente. Si las llantas pierden la tracción desenganche las cuchillas y proceda lentamente y *derecho* hacia abajo en la pendiente.

#### NO:

- *No gire en las pendientes, a menos que sea necesario, y en ese caso, gire lenta y gradualmente cuesta abajo, en el caso de que sea posible.*
- *No siegue cerca de bajadas, canaletas o terraplenes. La segadora se puede volcar repentinamente si la rueda pasa sobre el borde de un risco o de una canaleta, o si se derrumba el borde.*
- *No siegue césped mojado. La pérdida de tracción puede producir resbalamiento.*

- No trate de estabilizar la máquina poniendo su pie en el suelo.
- No use el recogedor de césped en las pendientes empinadas.

### III. NIÑOS

Se pueden producir accidentes trágicos si el operador no presta atención a la presencia de los niños. A menudo, los niños se sienten atraídos a la máquina y a la actividad de la siega. *Nunca* suponga que los niños van a permanecer en el mismo lugar donde los vió por última vez.

- Mantenga a los niños alejados del área de la siega y bajo el cuidado estricto de otra persona adulta responsable.
- Esté alerta y apague la máquina si hay niños que entran al área.
- Antes y durante el retroceso, mire hacia atrás y hacia *abajo* para verificar si hay niños pequeños.
- Nunca lleve a niños en la segadora. Se pueden caer y lesionarse gravemente o pueden interferir con una operación segura de la máquina.
- Nunca permita que los niños operen la máquina.
- Tenga un cuidado extra cuando se acerque a esquinas donde no hay visibilidad, a los arbustos, árboles u otros objetos que pueden interferir con su línea de visión.

### IV. SERVICIO

- Tenga cuidado extra al manejar la gasolina y los demás combustibles. Son inflamables y los gases son explosivos.
  - Use solamente un envase aprobado.
  - Nunca remueva la tapa del depósito de gasolina o agregue combustible con el motor funcionando. Permita que el motor se enfríe antes de volver a poner combustible. No fume.
  - Nunca vuelva a poner combustible en la máquina en recintos cerrados.

– Nunca almacene la máquina o el envase del combustible dentro de algún lugar en donde haya una llama expuesta, tal como la del calentador de agua.

- Nunca haga funcionar una máquina dentro de un área cerrada.
- Mantenga las tuercas y los pernos, especialmente los pernos de adjuntamiento de la cuchilla, apretados y mantenga el equipo en buenas condiciones.
- Nunca manipule en forma indebida los dispositivos de seguridad. Revise su operación adecuada regularmente.
- Mantenga la máquina sin césped, hojas u otras acumulaciones de desperdicio. Limpie los derrames de aceite o combustible. Permita que la máquina se enfríe antes de almacenarla.
- Pare e inspeccione el equipo si le pega a un objeto. Repárelo, si es necesario, antes de hacerlo arrancar.
- Nunca trate de hacer ajustes o reparaciones con el motor funcionando.
- Los componentes del recogedor de césped están sujetos al desgaste, al daño y al deterioro, lo que puede exponer las partes móviles y permitir que ciertos objetos sean lanzados. Revise los componentes frecuentemente y cámbielos por las partes recomendadas por el fabricante, cuando sea necesario.
- Las cuchillas de la segadora son afiladas y pueden cortar. Envuelva la(s) cuchilla(s) o use guantes, y tenga cuidado extra cuando les de servicio.
- Revise la operación de los frenos frecuentemente. Ajustelos y deles servicio cuando sea necesario.



- Asegúrese que el área esté despejada de gente antes de segar. Pare la máquina si alguien entra al área.
- Nunca lleve pasajeros o niños incluso cuando las cuchillas estén apagadas.
- No segué en marcha atrás, a menos de que sea absolutamente necesario. Siempre mire hacia abajo y detrás de usted antes y durante el retroceso.
- Nunca lleve niños. Se pueden caer y lesionarse gravemente o pueden interferir con una operación segura de la máquina.
- Mantenga niños alejados del área y bajo el cuidado estricto de otra persona adulta.

- Este alerta y apague la máquina si hay niños que entran el área.
- Antes y durante el retroceso, mire hacia atrás y hacia abajo para verificar si hay niños pequeños.
- Siegue hacia arriba y hacia abajo en las pendientes (15° Max.) y no atravesado.
- Remueva los obstáculos tales como las rocas, las ramas de árboles, etc.
- Fíjese si hay agujeros, surcos o promontorios. El terreno disperejo puede volcar la máquina. El césped alto puede esconder los obstáculos.

## REGLAS DE SEGURIDAD

- Use baja velocidad. Escoja un cambio bajo de modo que no tenga que parar o hacer cambios mientras esté en la pendiente.
- Evite arrancar o parar en la pendiente. Si las llantas pierden la tracción desenganche las cuchillas proceda lentamente y derecho hacia abajo en la pendiente.
- Si la máquina para de ir cuesta arriba, pare las cuchillas y retroceda lentamente.
- No gire en las pendientes, a menos que se necesario, y en ese caso, guíe lenta y gradualmente cuesta abajo, en el caso de que sea posible.

**⚠ADVERTENCIA:** Siempre desconecte el alambre de la bujía y póngalo donde no pueda entrar en contacto con la bujía, para evitar el arranque por accidente, durante la preparación, el transporte, el ajuste o cuando se hacen reparaciones.

**⚠ADVERTENCIA:** No avance cuesta abajo a punto muerto ya que podría perder el control del tractor.

**⚠ADVERTENCIA:** Remolque solamente los accesorios recomendados y conformes a las características indicadas por el fabricante de su tractor. Tenga cuidado y prudencia al utilizar el tractor. Cuando se encuentre en un declive, oper utilizando exclusivamente la velocidad más baja. En caso de un declive una carga excesiva podría resultar peligrosa. Los neumáticos pueden perder la tracción con el suelo y hacerle perder el control de su tractor.

**⚠ADVERTENCIA:** El tubo de escape del motor, algunos de sus constituyentes y algunos componentes del vehículo contienen o desprenden productos químicos conocidos en el Estado de California como causa de cáncer y defectos al nacimiento u otros daños reproductivos.

**⚠ADVERTENCIA:** Los bornes, terminales y accesorios relativos de la batería contienen plomo o compuestos de plomo, productos químicos conocidos en el Estado de California como causa de cáncer y defectos al nacimiento u otros daños reproductivos. **Lavar las manos después de manipularlos.**

**ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO**

Capacidad y Tipo de Gasolina	1.25 Galones Regular Sin Plomo	
Tipo de Aceite (API-SF/SJ):	SAE 30 (sobre 32°F) SAE 5W-30 (debajo 32°F)	
Capacidad de Aceite:	3 Pintas	
Bujía: (Abertura: .030")	Champion RC12YC	
Velocidad de Recarrido(MPH):	Marcha Hacia Adelante: 1 <sup>st</sup> 1.1 2 <sup>nd</sup> 2.2 3 <sup>rd</sup> 3.4 4 <sup>th</sup> 4.3 5 <sup>th</sup> 5.5 Marcha Atrás:            1.7	
Presión de: Llantas:	Delanteras: 14 PSI Traseras: 12 PSI	
Sistema de Carga:	3 Amps Batería 5 Amps Luces Delanteras	
Batería:	AMP/HR:	28
	MIN. CCA:	230
	Modelo Tamaño:	U1R
Torsión del Perno de la Cuchilla:	27-35 Ft. Lbs.	

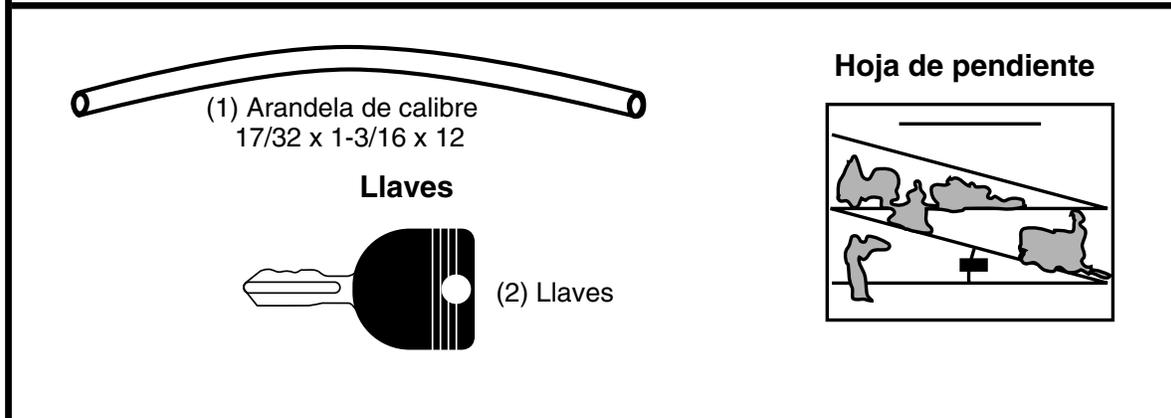
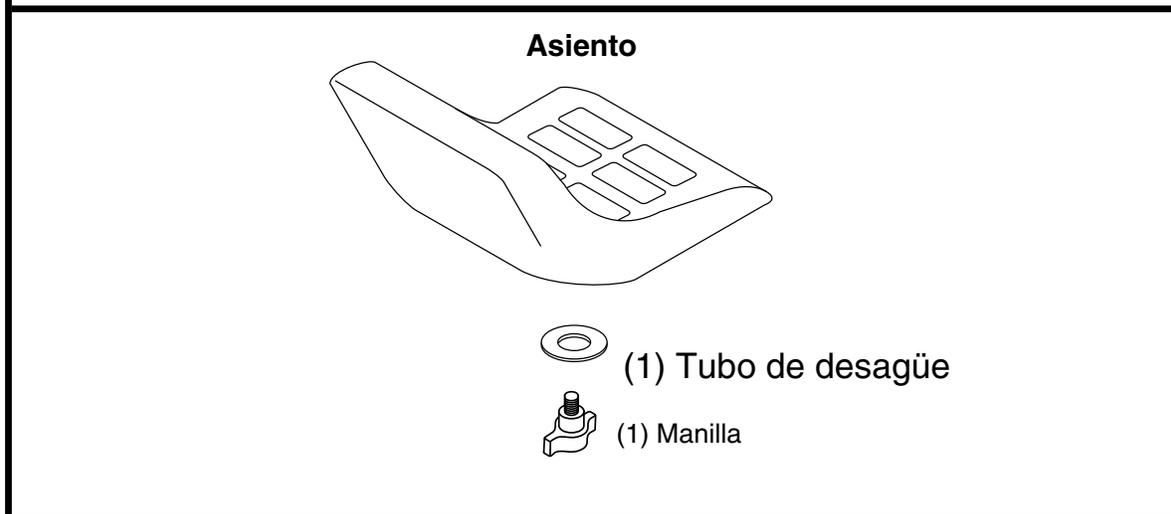
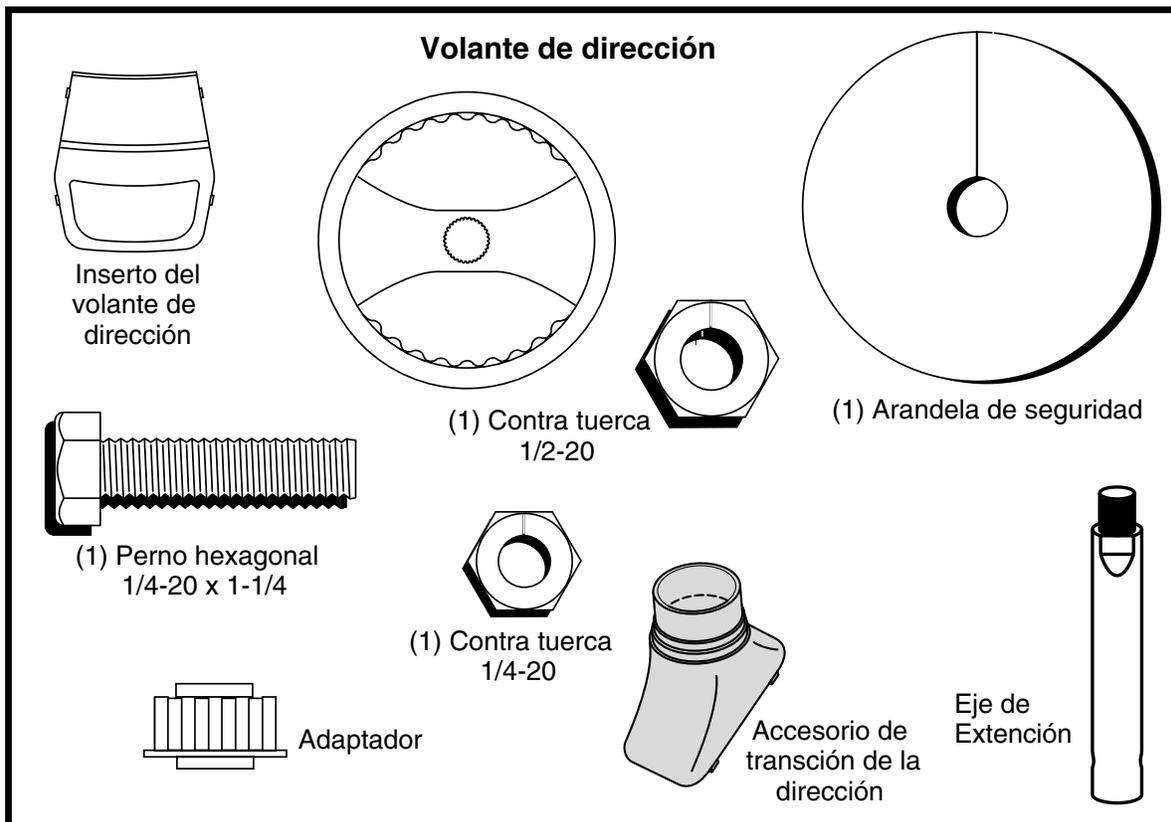
**FELICITACIONES** por la compra de su tractor. Ha sido diseñado, planificado y fabricado para darle la mejor confiabilidad y el mejor rendimiento posible. En el caso de que se encuentre con cualquier problema que no pueda solucionar fácilmente, haga el favor de ponerse en contacto con su centro/departamento de servicio más cercano. Cuenta con técnicos bien capacitados y competentes y con las herramientas adecuadas para darle servicio o para reparar este tractor. Haga el favor de leer y de guardar este manual. Estas instrucciones le permitirán montar y mantener su tractor en forma adecuada. Siempre observe las "REGLAS DE SEGURIDAD."

**RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE**

- Lea y observe las reglas de seguridad.
- Siga un programa regular de mantenimiento, cuidado y uso de su tractor.
- Siga las instrucciones descritas en las secciones "Mantenimiento" y "Almacenamiento" de este Manual del Dueño.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Este tractor viene equipado con un motor de combustión interna y no se debe usar sobre, o cerca, de un terreno no desarrollado cubierto de bosques, de arbustos o de césped, o menos que el sistema de escape del motor venga equipado con un amortiguador de chispas que cumpla con las leyes locales o estatales (si existen). Si se usa un amortiguador de chispas, el operador debe mantenerlo en condiciones de trabajo eficientes. En el estado de California, la ley exige lo anterior (Sección 4442 del "California Public Resources Code"). Otros estados pueden contar con otras leyes parecidas. Las leyes federales se aplican en la tierras federales. Su centro/departamento de servicio más cercano tiene disponible amortiguadores de chispas para el silenciador. (Vea la sección de Partes de Repuesto en el manual Inglés del dueño.)

## PIEZAS SIN MONTAR



## MONTAJE/PRE-OPERACIÓN

Su tractor nuevo ha sido montado en la fábrica con la excepción de aquellas partes que no se han montado por razones de envío. Para asegurarse que su tractor funcione en forma adecuada y segura todas las partes y los artículos de ferretería que se monten tienen que ser apretados en forma segura. Use las herramientas correctas, según sea necesario, para asegurarse de que estén apretados en forma segura.

### HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

Un juego de llaves de tubo facilitará el montaje. A continuación se enumeran los tamaños de las llaves estándar.

- (2) Llaves de 7/16" (1) Medidor de presión
- (1) Pinzas de las llantas
- (1) Cuchillo para todo uso (1) Llave de 3/4"

Cuando en este manual se mencionan los términos "mano derecha" o "mano izquierda" se refiere a cuando usted se encuentra en la posición de operación (sentado/a detrás del volante de dirección).

### PARA REMOVER EL TRACTOR DE LA CAJA DE CARTÓN

#### DESEMPAQUE LA CAJA DE CARTÓN

1. Remueva todas las partes sueltas que estén accesibles, y las cajas de partes, de la caja de cartón grande.
2. Cortar a lo largo de las líneas de puntos en todos los cuatro paneles de cartón. Remover los paneles de cierre y aplanar los paneles laterales.
3. Revise si hay partes sueltas adicionales o cartón y remuévalas.

### ANTES DE REMOVER EL TRACTOR DE LA CORREDERA

#### ADJUNTE EL VOLANTE DE DIRECCIÓN

#### MONTAJE DEL EJE DE EXTENSIÓN Y EL ACCESORIO DE TRANSICIÓN DE LA DIRECCIÓN

1. Deslice el eje de extensión sobre el eje del volante inferior. Alineé los agujeros de montaje dentro de la extensión y el eje inferior y ponga el perno H 1/4 y la contratuerca. Apriete con seguridad.

**IMPORTANTE:** Apriete el tornillo y la tuerca en forma segura a un par de 10-12 Ft. Lbs.

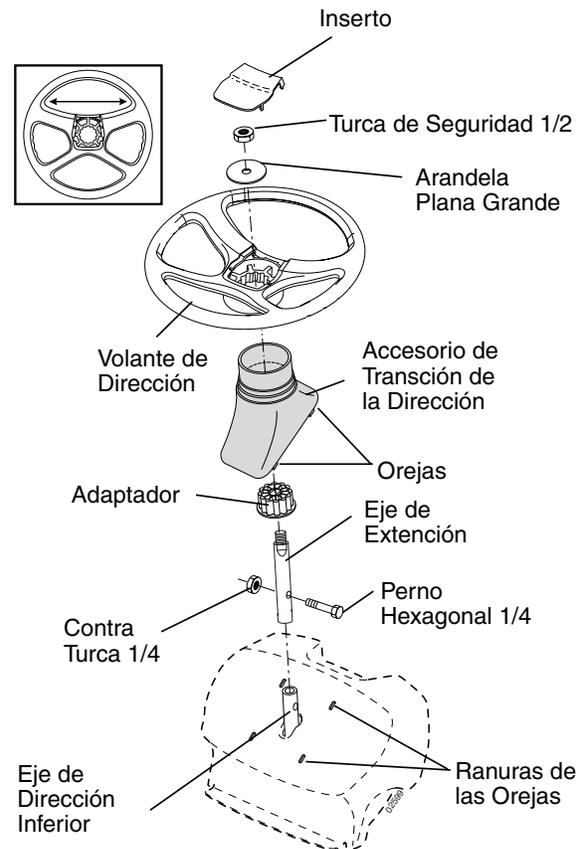
2. Ponga las orejas del accesorio de transición de la dirección sobre las ranuras para las orejas, en el tablero, y empújelas hacia abajo para asegurarlas.

#### INSTALACIÓN DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

3. Ponga las ruedas delanteras del tractor para que estén indicadas hacia adelante.
4. Remueva el adaptador del volante y deslice el adaptador sobre la extensión del eje de dirección.

5. Ponga el volante de dirección de manera que las barras transversales queden horizontales (izquierda a derecha) y deslícelo al interior del eje y sobre el adaptador.
6. Monte la arandela plana grande, tuerca de seguridad de 1/2 y apriételas en forma segura.
7. Presione el inserto del volante de dirección en el centro de éste.
8. Remueva el embalaje de cartón del capó y de la rejilla.

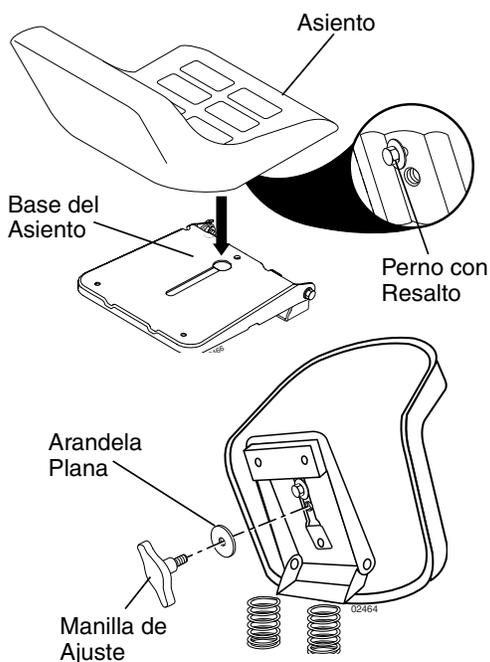
**IMPORTANTE:** Revise y remueva todas las grampas en la corredera porque pueden perforar las llantas en donde el tractor tiene que rodar para salirse de ella.



## COMO PREPARAR SU TRACTOR INSTALACIÓN DEL ASIENTO

Ajuste el asiento antes de apretar la manilla de ajuste.

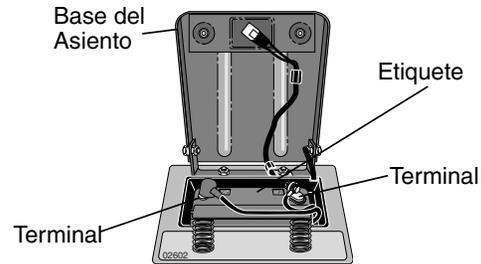
1. Remueva la manilla de ajuste y la arandela plana que aseguran el asiento al empaque de cartón y póngalos de lado para poder utilizarlos durante la instalación del asiento sobre el tractor.
2. Gire el asiento hacia arriba y remuevalo del embalaje de cartón. Remueva y deséchese del embalaje de cartón.
3. Coloque el asiento y en el asiento del recipiente de manera que la cabeza del bulón de la espalda esté posicionada en el agujero ancho ranurado en el recipiente.
4. Empujar en el asiento para enganchar el bulón de la espalda en la ranura y empujar el asiento hacia la parte trasera del tractor.
5. Pivotear el asiento y el recipiente hacia adelante y ensamblar el botón de regulación y la arandela plana de modo no fuerte. No apretar enroscar fuerte.
6. Baje el asiento a la posición de operación y siéntese en el asiento.
7. Deslice el asiento hasta que llegue a una posición cómoda, que le permita presionar el pedal del embrague/freno completamente hasta abajo.
8. Desmóntese del asiento sin mover su posición ajustada.
9. Levante el asiento y apriete la manilla de ajuste en forma segura.



## VERIFIQUE LA BATERIA

1. Levante la base del asiento a la posición levantada.

**AVISO:** Si esta batería está utilizada después del mes y año indicado sobre la etiqueta (la etiqueta que se encuentra entre los terminales), cargue la batería por un mínimo de una hora a 6-10 amps. (Vea "Batería" en la sección de Mantenimiento de este manual).



**AVISO:** Ahora puede rodar o conducir su tractor fuera de la corredera. Siga las siguientes instrucciones para remover el tractor de la corredera.

## PARA HACER RODAR EL TRACTOR FUERA DE LA CORREDERA (Vea la sección de la operación para la localidad y la función de los controles)

1. Apriete la manilla de levantamiento del pistón y, levante la palanca de levantamiento del accesorio a su posición más alta.
2. Suelte el freno de estacionamiento presionando el pedal del embrague/freno.
3. Ponga la palanca de cambios en la posición de neutro (N).
4. Haga rodar el tractor hacia delante fuera de la corredera.
5. Remueva las bandas que sujetan la protección contra la descarga en contra del tractor.

## REMOVER EL TRACTOR DE LA PLATAFORMA (Vea la sección de la operación para la localidad y la función de los controles)

**⚠ADVERTENCIA:** Antes de empezar, leer, entender y seguir todas las instrucciones presentes en la sección Operaciones de este manual. Asegurarse que el tractor esté en un área bien ventilada. Asegurarse que la zona delante del tractor esté libre de otras personas y objetos.

1. Asegurarse que se hayan completado todas las fases del montaje.
2. Controlar el nivel del aceite en el motor y llenar el depósito con gasolina.
3. Asentarse en la posición de guía, bajar el pedal embrague/freno y colocar el freno de mano.
4. Colocar la palanca de velocidades en la posición neutra (N).
5. Apretar el émbolo de la palanca de levantamiento y levantar el dispositivo de la palanca de levantamiento hasta su posición más alta.
6. Poner en marcha el motor. Después de poner en marcha el motor mover la palanca del gas en posición neutra.

7. Aliviar el pedal del embrague/freno a la posición "FRENO" y. Mover la palanca de cambio al primer engranaje.
8. Aliviar lentamente el pedal del embrague/freno y guiar lentamente el tractor fuera de la plataforma.
9. Actuar sobre el freno para parar el tractor, colocar el freno de mano y la palanca de control en la posición neutra.
10. Girar la llave de encendido en la posición "STOP".

Continuar con las siguientes instrucciones

### **REVISIÓN DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS**

Las llantas en su unidad fueron infladas demasiado en la fábrica por razones de envío. La presión de las llantas correctas es importante para obtener el mejor rendimiento en el corte.

- Reduzca la presión de las llantas a la PSI que aparece en las "ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO" en la sección de este manual.

### **REVISIÓN DE LA POSICIÓN ADECUADA DE TODAS LAS CORREAS**

Vea las figuras que aparecen para cambiar las correas de impulsión de la cuchilla de la segadora y de movimiento en la sección de Servicio y Ajustes de este manual. Verifique que las correas sigan su paso correcto.

### **REVISIÓN DE LA NIVELACIÓN DEL CONJUNTO**

Para obtener los mejores resultados en el corte, la caja de la segadora tiene que estar nivelada en la forma adecuada. Vea "PARA NIVELAR LA CAJA DE LA SEGADORA" en la sección de Servicio y Ajustes de este manual.

### **REVISIÓN DEL SISTEMA DE FRENOS**

Después de que haya aprendido cómo operar su tractor, revise para verificar que el freno esté ajustado en forma correcta. Vea "PARA AJUSTAR EL FRENO" en la sección de Servicio y Ajustes de este manual.

### **✓ LISTA DE REVISIÓN**

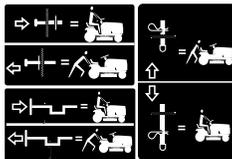
Antes de operar y de disfrutar de su tractor nuevo, le deseamos que reciba el mejor rendimiento y la mayor satisfacción de este producto de calidad.

Haga el favor de revisar la lista a continuación:

- ✓ Se han completado todas las instrucciones de montaje.
  - ✓ No quedan partes sueltas en la caja de cartón.
  - ✓ La batería está preparada y cargada en forma adecuada. (1 hora mínimo a 6 amps.)
  - ✓ El asiento ha sido ajustado en forma cómoda y apretado en forma segura.
  - ✓ Todas las llantas han sido infladas en forma adecuada. (Para fines de envío, las llantas se inflaron demasiado en la fábrica.)
  - ✓ Asegúrese que el conjunto segador esté nivelado en forma adecuada, de lado a lado y desde adelante hacia atrás, para obtener los mejores resultados en el corte. (Las llantas tienen que estar infladas en forma adecuada para la nivelación.)
  - ✓ Revise las correas de impulsión y de la segadora. Asegúrese que recorran el paso adecuado alrededor de las poleas y dentro de todos los fijadores de las correas.
  - ✓ Revise el alambrado. Fíjese que todas las conexiones todavía estén seguras y que los alambres estén sujetos en forma adecuada.
- Al mismo tiempo que aprende a como usar su tractor, preste atención extra a los puntos de importancia que se presentan a continuación:
- ✓ El aceite del motor tiene que llegar al nivel adecuado.
  - ✓ El estanque de combustible tiene que estar lleno con gasolina sin plomo regular, nueva y limpia.
  - ✓ Familiarícese con todos los controles – su ubicación y su función. Opérelos antes de hacer arrancar el motor.
  - ✓ Asegúrese que el sistema de frenos esté en una condición de operación segura.

## OPERACIÓN

Estos símbolos pueden aparecer sobre su tractor o en la literatura proporcionada con el producto. Aprenda y comprenda sus significados.



RUEDA LIBRE  
(Solamente para los modelos automatico)



No seguir las siguientes instrucciones puede provocar heridas o muerte. Los símbolos de aviso de seguridad se utilizan para identificar informaciones de seguridad relativas a peligros que pueden provocar la muerte, heridas graves y/o daños a la máquina.



**PELIGRO** indica un peligro que, si no se evita, **provoca muerte o lesiones graves.**



**ADVERTENCIA** indica un peligro que, si no se evita, **puede provocar muerte o lesiones graves.**



**PRECAUCIÓN** indica un peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones ligeras o moderadas.**

**PRECAUCIÓN** cuando se utiliza **sin** el símbolo de aviso, indica una situación que **puede provocar daños al tractor y/o al motor.**



**SUPERFICIES CALIENTES** indica un peligro que, si no se evita, **puede provocar la muerte, lesiones graves y/o daños a la máquina.**

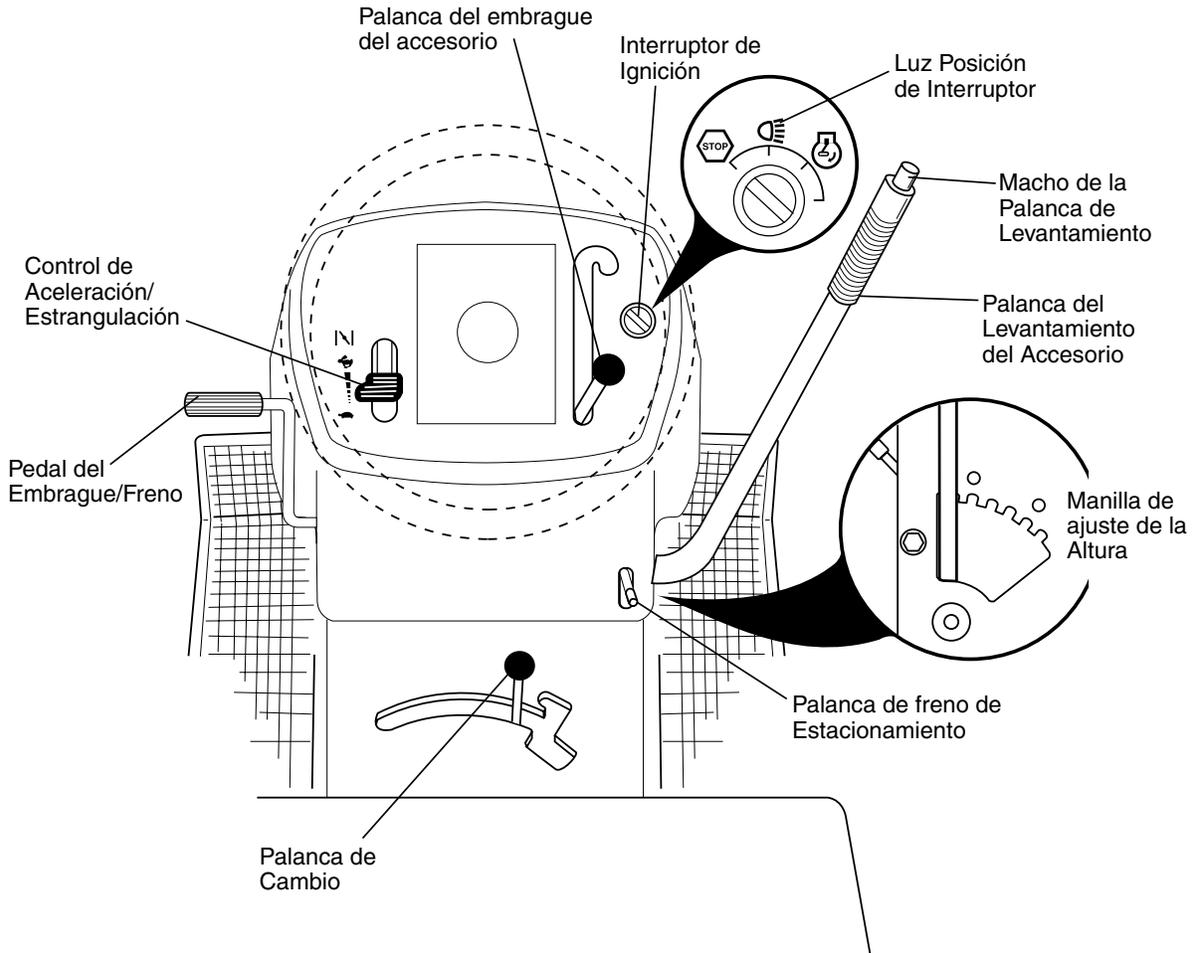


**FUEGO** indica un peligro que, si no se evita, **puede provocar la muerte, lesiones graves y/o daños a la máquina.**

## FAMILIARICEMOS CON SU TRACTOR

### LEA ESTE MANUAL DEL DUEÑO Y LAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR SU TRACTOR

Compare las ilustraciones con su tractor para familiarizarse con las ubicaciones de los diversos controles y ajustes. Guarde este manual para referencia en el futuro.



Nuestros tractores cumplen con los estándares de seguridad del American National Standard Institute .

**LUZ POSICIÓN DE INTERRUPTOR** - Enciende y apaga las luces delanteras.

**CONTROL DE ACELERACIÓN/ESTRANGULACIÓN** - Se usa para hacer arrancar y controlar la velocidad del motor.

**PEDAL DEL EMBRAGUE/FRENO** - Se usa para desembragar y frenar el tractor y para hacer arrancar el motor.

**PALANCA DEL EMBRAGUE DEL ACCESORIO** - Se usa para enganchar las cuchillas segadoras, o los demás accesorios montados en su tractor.

**PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO** - Asegura el pedal del embrague/freno en la posición del freno.

**MACHO DE LA PALANCA DE LEVANTAMIENTO** - Se usa para soltar la palanca de levantamiento del accesorio cuando se cambia su posición.

**PALANCA DEL LEVANTAMIENTO DEL ACCESORIO** - Se usa para levantar, bajar y ajustar el conjunto segador o los demás accesorios montados en su tractor.

**PALANCA DE CAMBIO** - Selecciona la velocidad y la dirección del tractor.

**INTERRUPTOR DE IGNICIÓN** - Se usa para hacer arrancar o hacer parar el motor.



La operación de cualquier tractor puede hacer que salten objetos extraños dentro de sus ojos, lo que puede producir daños graves en éstos. Siempre use anteojos de seguridad o protecciones para los ojos mientras opere su tractor o cuando haga ajustes o reparaciones. Recomendamos gafas de seguridad o una máscara de visión amplia de seguridad usada sobre las gafas.

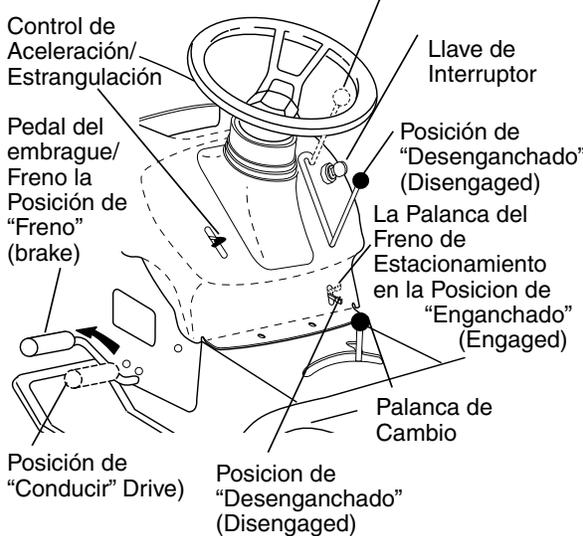
## COMO USAR SU TRACTOR

### PARA AJUSTAR EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Su tractor viene equipado con un interruptor sensor que exige la presencia del operador. Cuando el motor está funcionando, si el operador trata de bajarse del asiento sin primero aplicar el freno de estacionamiento, se apagará el motor.

1. Presione el pedal del freno/embrague completamente y sostengalo.
2. Tire la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba y alivie la presión del pedal de freno/embrague. El pedal tiene que quedar en la posición de freno. Asegúrese que el freno de estacionamiento va a sujetar el tractor en forma segura.

Palanca del Embrague del Accesorio en la Posición de "Enganchado" (Engaged)



### PARADA

#### CUCHILLAS DE LA SEGADORA -

- Mueva la palanca del embrague del accesorio a la posición desenganchado (disengaged).

#### IMPULSIÓN DE RECORRIDO -

- Para parar el mecanismo impulsor, presione el pedal del freno/embrague completamente.
- Mueva la palanca de cambio a la posición de neutro (N).

#### MOTOR -

- Mueva el control de la aceleración a la posición de lento.

**AVISO:** Si no se mueve el control de la aceleración a la posición de lento y se permite que el motor ande en vacío antes de pararlo puede producir la contraexplosión del motor.

- Gire la llave de ignición a la posición de apagado "STOP" y remueva la llave al abandonar el tractor para evitar el uso no autorizado.

- Nunca use la estrangulación para parar el motor.

**IMPORTANTE:** Dejando el interruptor de la ignición en cualquier posición otra que "STOP" causar i que la batería se descargue (muerta).

**AVISO:** Bajo ciertas condiciones, cuando el tractor está parado con el motor andando en vacío, los gases de escape del motor caliente pueden hacer que el césped se ponga "café." Para eliminar esta posibilidad, siempre pare el motor cuando pare el tractor en áreas con césped.

**PRECAUCIÓN:** Siempre pare el tractor completamente, según se ha descrito anteriormente, antes de abandonar la posición del operador.

### PARA USAR EL CONTROL DE LA ACELERACIÓN

Siempre opere el motor a una aceleración completa.

- Si se opera el motor a menos que la aceleración completa se reduce la corriente de carga de la batería.
- La aceleración completa ofrece el mejor rendimiento de la operación de ensacado y de la segadora.

### PARA MOVERSE HACIA ADELANTE Y HACIA ATRÁS

La dirección y la velocidad del movimiento son controladas por medio de la palanca de cambio.

1. Haga arrancar el tractor con el pedal del embrague/freno presionado y con la palanca de cambio en la posición de neutro (N).
2. Mueva la palanca de cambio a la posición deseada.
3. Lentamente suelte el pedal de embrague/freno para empezar con el movimiento.

**IMPORTANTE:** Haga que el tractor pare completamente antes de hacer cambios o de cambiar de engranajes. Si no se hace lo anterior se acortara la duración util de su transeje.

### PARA AJUSTAR LA ALTURA DE CORTE DE LA SEGADORA

La posición de la palanca de levantamiento del accesorio determina la altura de corte.

- Agarre la palanca de levantamiento.
- Presione el macho con el dedo pulgar y mueva la palanca a la posición deseada.

La gama de la altura de corte es de aproximadamente 1-1/2 a 4 pulgadas. Las alturas se miden desde el suelo a la punta de la cuchilla cuando el motor no está funcionando. Estas alturas son aproximadas y pueden variar dependiendo de las condiciones del suelo, de la altura del césped y del tipo del césped que se está segando.

- El césped promedio debe cortarse aproximadamente a 2-1/2 pulgadas durante la temporada fría y sobre 3 pulgadas durante los meses calurosos. Para obtener un césped más saludable y de mejor apariencia, siegue a menudo y después de un crecimiento moderado.
- Para obtener el mejor rendimiento de corte, el césped que tiene más de 6 pulgadas de altura debe segarse dos veces. Haga el primer corte relativamente alto; el segundo a la altura deseada.

#### PARA OPERAR LA SEGADORA

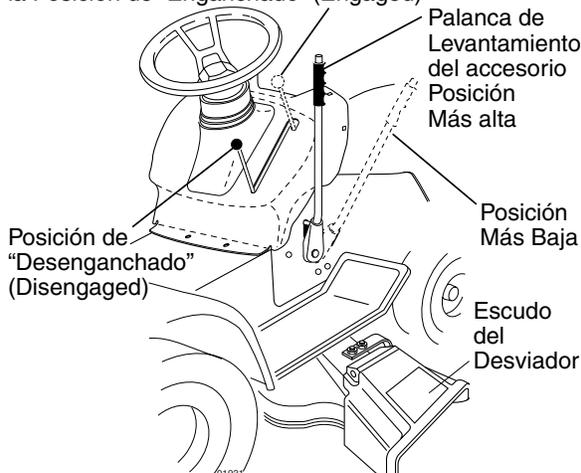
Su tractor viene equipada con un interruptor sensor que exige la presencia del operador. Si el motor está funcionando y el embrague del accesorio está enganchado y el operador trata de bajarse del asiento, se apagará el motor. Tiene que mantenerse sentado completa y centralmente en el asiento para impedir que el motor vacile o se apague cuando se opere su equipo en terreno disperejo, áspero o en cerros.

1. Seleccione la altura de corte deseada.
2. Haga arrancar las cuchillas de la segadora enganchando el control del embrague del accesorio.

PARA PARAR LAS CUCHILLAS DE LA SEGADORA – desenganche el control del embrague del accesorio.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No opere la segadora sin, ya sea, el recogedor de césped completo en las segadoras así equipadas o con la protección contra la descarga en su lugar.

Palanca del Embrague del Accesorio en la Posición de “Enganchado” (Engaged)



#### PARA OPERAR EN CERROS

**⚠ ADVERTENCIA:** No maneje hacia arriba o hacia abajo en cerros con pendientes superiores a 15° y no maneje atravesando ninguna pendiente. Utilice la guía de la pendiente proporcionada en la parte posterior de este manual.

- Escoja la velocidad más lenta antes de arrancar hacia arriba o hacia abajo en cerros.
- Evite parar o cambiar la velocidad en cerros.
- Si es necesario andar más lento, mueva la palanca de control de la aceleración a una posición más lento.

- Si es absolutamente necesario el parar, empuje el pedal del embrague/freno rápidamente a la posición de freno y enganche el freno de estacionamiento.
- Mueva la palanca de cambio a primera. Asegúrese que ha dejado suficiente lugar para que el tractor pueda rodar un poco cuando vuelva a empezar el movimiento.
- Para volver a empezar el movimiento, suelte lentamente el freno de estacionamiento y el pedal del embrague/freno.
- Gire siempre lentamente.

#### PARA TRANSPORTAR

- Levante la palanca de levantamiento del accesorio a la posición más alta con el control de levantamiento del accesorio.
- Cuando empuje o arrastre su tractor asegúrese que la palanca de cambio esté en la posición neutro (N).
- No empuje o arrastre le tractor a más de cinco (5) MPH.

**AVISO:** Para proteger el capó contra el daño cuando transporte su tractor en un camión o remolcador, asegúrese que el capó esté cerrado y asegurado al tractor. Use los medios apropiados para amarrar el capó al tractor (cuerdas, cordeles, etc.).

#### REMOLQUE DE CARRETILLAS O OTROS ACCESORIOS

Remolque solamente los accesorios recomendados y especificados por el fabricante del tractor. Use sentido común cuando este remolcando. Las cargas pesadas, cuando este yendo sobre una pendiente, son peligrosas, las llantas pueden perder su tracción con el terreno y pueden ocasionar que pierda el control de su tractor.

#### ANTES DE HACER ARRANCAR EL MOTOR

##### REVISE EL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

El motor en su tractor ha sido enviado desde la fábrica lleno con aceite de calidad para verano.

1. Revise el aceite del motor con el tractor en terreno nivelado.
  2. Remueva la tapa/varilla indicadora de nivel de relleno del aceite y límpiela, vuelva a insertar la varilla indicadora de nivel y atornille la tapa hasta que quede apretada, espere por unos cuantos segundos, remuévala y lea el nivel del aceite. Si es necesario, agregue aceite hasta que se haya alcanzado la marca lleno (FULL) en la varilla indicadora de nivel. No lo llene demasiado.
- Para la operación en clima frío, debe cambiar el aceite para poder arrancar más fácilmente (Vea “TABLA DE VISCOSIDAD DEL ACEITE” en la sección de Mantenimiento de este manual).
  - Para cambiar el aceite del motor, vea la sección de Mantenimiento en este manual.

### AGREGUE GASOLINA

- Llene el estanque de combustible. Llene hasta la parte inferior del cuello de relleno del estanque de gasolina. No lo llene demasiado. Use gasolina regular, sin plomo, nueva y limpia con el mínimo de 87 octanos. (El uso de gasolina con plomo aumentará los depósitos de óxido de plomo y carbono y se reducirá la duración de la válvula). No mezcle el aceite con la gasolina. Para asegurar que la gasolina utilizada sea fresca compre estanques los cuales puedan ser utilizados durante los primeros 30 días.

**PRECAUCIÓN:** Limpie el aceite o el combustible derramado. No almacene, derrame o use gasolina cerca de una llama expuesta.

**IMPORTANTE:** Cuando se opere en temperaturas por debajo de 32°F (0°C) use gasolina de invierno limpia y nueva para asegurar un buen arranque en clima frío.

**PRECAUCIÓN:** Combustibles mezclados con alcohol (conocidos como gasohol, o el uso de etanol o metanol) pueden atraer la humedad, la que conduce a la separación y formación de ácidos durante el almacenamiento. La gasolina ácida puede dañar el sistema del combustible de un motor durante el almacenamiento. Para evitar los problemas con el motor, se debe vaciar el sistema de combustible antes de guardarlo por un período de 30 días o más. Vacíe el estanque de combustible, haga arrancar el motor y hágalo funcionar hasta que las líneas del combustible y el carburador queden vacíos. La próxima temporada use combustible nuevo. Vea las Instrucciones para el Almacenamiento para más información. Nunca use productos de limpieza para el motor o para el carburador en el estanque del combustible pues se pueden producir daños permanentes.

### PARA HACER ARRANCAR EL MOTOR

Al hacer arrancar el motor por la primera vez o si se ha acabado el combustible del motor, se necesitará tiempo para el arranque extra para mover el combustible desde el estanque hasta el motor.

1. Siéntase en el sillón en la posición de operación, suelte el pedal del embrague/freno y ponga el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio en la posición de neutro(n).
3. Mueva el embrague del accesorio a la posición desenganchado disengaged.
4. Mueva la palanca de control de la aceleración a la posición de estrangulación.

**AVISO:** Antes de arrancar, lea las instrucciones siguientes para el arranque en clima frío y templado.

5. Inserte la llave en la ignición y gire la llave en el sentido que giran las manillas del reloj a la posición de arranque start, y suelte la llave tan pronto como arranque el motor. No haga funcionar el arrancador continuamente por más de quince segundos por minuto. Si el motor no arranca después de intentarlo varias veces, mueva el control de la aceleración a la posición de rápido, espere unos cuantos minutos y trate de nuevo. Si el motor sigue sin funcionar, mueva el control de la aceleración a la posición de estrangulación y intente de nuevo.

### ARRANQUE CON TIEMPO TEMPLADO (50° Y MÁS)

6. Cuando arranque el motor, mueva el control de la aceleración a la posición de rápido.
- Los accesorios y el embrague ahora pueden ser utilizados. Si el motor no acepta esta carga, vuelva a arrancar el motor para permitirle que se caliente por un minuto utilizando el estrangulador como descrito arriba.

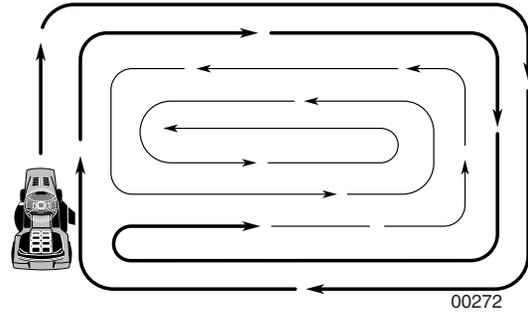
### ARRANQUE CON TIEMPO FRÍO (50° Y MENOS)

6. Al hacer arrancar el motor, mantenga el control de la aceleración a la posición de estrangulación hasta que el motor se caliente y empiece funcionar mal. Una vez que empiece a funcionar mal, mueva inmediatamente el control de la aceleración a la posición rápida. El calentamiento del motor puede tomar a partir de varios segundos a varios minutos (cuanto más fría es la temperatura, más largo es el calentamiento).
- Los accesorios pueden ser utilizados durante el periodo del recalentamiento.

**AVISO:** Si se encuentra a mucha altura (sobre 3000 pies) o en clima frío (por debajo de 32°F [0°C]), la mezcla del combustible del carburador debe ser ajustada para el mejor rendimiento del motor. (Vea "PARA AJUSTAR EL CARBURADOR" en la sección de Servicio y Ajustes de este manual).

### CONSEJOS PARA SEGAR

- No se pueden usar las cadenas para las llantas cuando la caja de la segadora está adjunta al tractor.
- La segadora debe estar nivelada en forma adecuada para obtener el mejor rendimiento al segar. Vea "PARA NIVELAR LA CAJA DE LA SEGADORA" en la sección de Servicio y Ajustes de este manual.
- El lado izquierdo de la segadora se debe usar para recorte.
- Maneje de modo que los recortes se descarguen en el área que ya ha sido cortada. Mantenga el área de corte a la derecha del tractor. Esto producirá una distribución más pareja de los recortes y un corte más uniforme.
- Al segar las áreas grandes, empiece girando a la derecha de modo que los recortes se descarguen, alejándose de los arbustos, cercos, entradas de automóviles, etc. Después de una o dos vueltas, siga en la dirección opuesta, haciendo virajes a la izquierda, hasta que termine.



- Si el césped está demasiado alto, se debe segar dos veces para reducir la carga y los posibles peligros de incendio debido a los recortes secos. Haga el primer corte relativamente alto; el segundo a la altura deseada.
- No siegue el césped cuando está mojado. El césped mojado taponará la segadora y dejará montones indeseables. Permita que se seque el césped antes de segar.
- **Siempre opere el motor con una aceleración completa cuando siegue para asegurarse** de conseguir un mejor rendimiento y una descarga apropiada de los materiales. Regule la velocidad de recorrido seleccionando un cambio lo suficientemente bajo para obtener un rendimiento de corte de parte de su segadora y también la calidad del corte deseada.
- Cuando opere con accesorios, seleccione una velocidad de recorrido que se acomode al terreno y le permita obtener el mejor rendimiento del accesorio que se está usando.

# MANTENIMIENTO

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO LLENE LAS FECHAS A MEDIDA QUE COMPLETE SU SERVICIO REGULAR		ANTES DE CADA USO	CADA 8 HORAS	CADA 25 HORAS	CADA 50 HORAS	CADA 100 HORAS	CADA TEMPORADA ALMACENAMIENTO	FECHAS DE SERVICIO	
<b>T R A C T O R</b>	Revisar la operación del freno	✓	✓						
	Revisar la presión de las llantas	✓	✓						
	Vérifíez la commande de présence d'opérateur et le sistema d'interlock	✓							
	Revisar si hay sujetadores sueltos	✓			✓ <sub>5</sub>		✓		
	Afilar/cambiar las cuchillas de la segadora			✓ <sub>3</sub>					
	Tabla de lubricación			✓			✓		
	Revisar el nivel			✓ <sub>4</sub>					
	Limpiar la batería y los terminales			✓			✓		
	Revisar el enfriamiento del transeje			✓					
	Inspeccione las correas trapezoidales					✓			
<b>M O T O R</b>	Revisar el nivel del aceite del motor	✓	✓						
	Cambiar el aceite del motor (con filtro)				✓ <sub>1,2</sub>		✓		
	Cambiar el aceite del motor (sin filtro)			✓ <sub>1,2</sub>			✓		
	Limpiar el filtro de aire			✓ <sub>2</sub>					
	Limpiar la rejilla de aire			✓ <sub>2</sub>					
	Inspeccionar el silenciador/amortiguador de chispas				✓				
	Cambiar el filtro de aceite (si equipado)					✓ <sub>1,2</sub>			
	Limpiar las aletas de enfriamiento					✓ <sub>2</sub>			
	Cambiar la bujía					✓	✓		
	Cambiar el cartucho de papel del filtro de aire					✓ <sub>2</sub>			
Cambiar el filtro de combustible						✓			

- 1- Cambiar más a menudo cuando se opere bajo carga pesada o en ambientes con altas temperaturas.  
 2- Dar servicio más a menudo cuando se opere en condiciones sucias o polvorosas.

- 3- Cambiar las cuchillas más a menudo cuando se siegue en suelo arenoso.  
 4- No requerido si equipado con una batería libre de mantenimiento.  
 5- Apriete el perno del pivote del eje delantero a 35 pies-libras máximo. No apriete. No apriete demaciado.

maint\_sch-tractors.new1

## RECOMENDACIONES GENERALES

La garantía de este tractor no cubre los artículos que han estado sujetos al abuso o a la negligencia del operador. Para recibir todo el valor de la garantía, el operador tiene que mantener la segadora según las instrucciones descritas en este manual.

Hay algunos ajustes que se tienen que hacer en forma periódica para poder mantener su tractor adecuadamente.

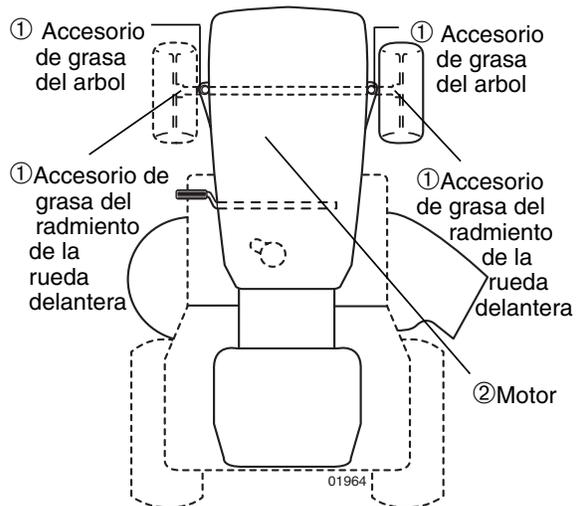
Al menos una vez cada estación comprobar si es necesario efectuar los ajustes descritos en las secciones de Servicio y Ajustes de este manual.

- Una vez al año, cambie la bujía, limpie o cambie el filtro de aire y revise si las cuchillas y las correas están desgastadas. Una bujía nueva y un filtro de aire limpio aseguran una mezcla de aire-combustible adecuada y le ayudan a que su motor funcione mejor y que dure más.

## ANTES DE CADA USO

- Revise el nivel del aceite del motor.
- Revise la operación de los frenos.
- Revise la presión de las llantas.
- Verifique que el sistema de presencia del operado y el sistema del mecanismo de en-salzamiento que funcionen adecuadamente.
- Revise si hay sujetadores sueltos.

## TABLA DE LUBRICACIÓN



- Grasa de proposito general
- Refierase a la sección del "MOTOR" en Mantenimiento

**IMPORTANTE:** No aceite o engrase los puntos pivotes, los que tienen rodamientos de nylon especiales. Los lubricantes viscosos atraeran polvo y mugre, lo que acortara la duración de los rodamients. Si cree que lubricarse, use solamente un lubricante tipo grafito de polvo seco en forma moderada.

## TRACTOR

Siempre observe las reglas de seguridad cuando dé mantenimiento.

### OPERACIÓN DEL FRENO

Si el tractor necesita más de seis 6 pies de distancia para parar a alta velocidad, en el cambio más alto, entonces es necesario ajustar el freno. (Vea "PARA AJUSTAR EL FRENO" en la sección de Servicio y Ajustes de este manual.)

### LLANTAS

- Mantenga la presión de aire adecuada en todas las llantas. (Vea "ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO" en la sección de este manual.)
- Mantenga las llantas sin gasolina, aceite o sustancias químicas para control de insectos que pueden dañar la goma.
- Evite los tocones, las piedras, las grietas profundas, los objetos afilados y otros peligros que pueden dañar a las llantas.

**AVISO:** Para arreglar las llantas perforadas y péra prevenir que tenga llantas pinchadas a causa de pequeñas fugas, puede comprar el sello para llantas de su comerciante de partes de repuesto más cercano. El sello previene que las llantas se sequen y también la corrosión.

### SISTEMA DE PRESENCIA DEL OPERADOR

Este seguro que el sistema de presencia del operador y el sistema del mecanismo de ensalzamiento funcionen adecuadamente. Si su tractor no funciona como descrito, repare el problema inmediatamente.

- El motor no debe comenzar a menos que el pedal de freno este totalmente rebajado y que el control del accesorio del embrague este en la posición desenganchada.
- Cuando el motor este en marcha, cualquier intento, por la parte del operador, de abandonar la posición del asiento, sin primero establecer el freno de estacionamiento apagara el motor.
- Cuando el motor este en marcha y el accesorio del embrague esta enganchado, cualquier intento por la parte del operador, de abandonar la posición del asiento apagara el motor.
- El accesorio del embrague nunca debe funcionar sin que el operador este sentado sobre el asiento.

### CUIDADO DE LA CUCHILLA

Para obtener los mejores resultados, las cuchillas de la segadora deben mantenerse afiladas. Cambie las cuchillas dobladas o dañadas.

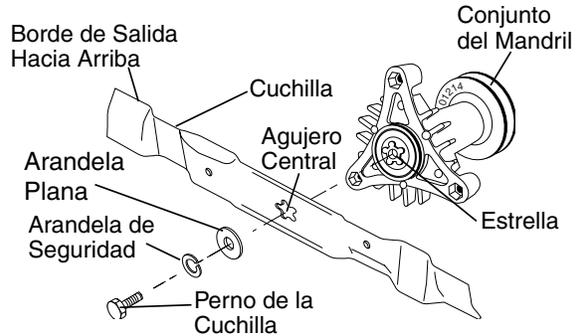
### REMOCIÓN DE LA CUCHILLA

1. Levante la segadora a su posición más alta para permitir el acceso a las cuchillas.
2. Remueva el perno de la cuchilla, la arandela de seguridad y la arandela plana que aseguran la cuchilla.
3. Instale la cuchilla nueva o nuevamente afilada con el borde de salida hacia arriba, mirando al conjunto segador, según se muestra.

**IMPORTANTE:** Para asegurar la instalacion apropiada, posicione el agujero central de la cuchilla con la estrella del conjunto del mandril.

4. Vuelva a poner el perno de la cuchilla, la arandela de seguridad y la arandela plana en el exacto orden que se muestra.
5. Apriete el perno de la cuchilla en forma segura (27– 35 pies libra de torsión).

**IMPORTANTE:** El perno de la cuchilla es tratado a calo. Si es necesario sustituir los pernos, sustituirlos sólo con pernos aprobados mostrados en Partes de Reparación.



### PARA AFILAR LA CUCHILLA

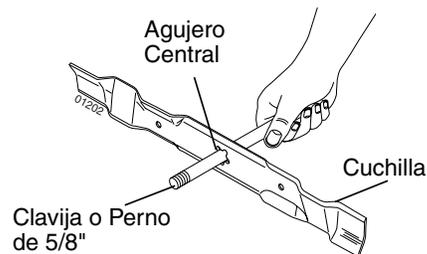
**AVISO:** No recomendamos que se afile la cuchilla – si lo hace, asegúrese que la cuchilla esté balanceada.

Se tiene que tener cuidado de mantenerla balanceada. Una cuchilla que no está balanceada va a producir una vibración excesiva y eventualmente daño en la segadora o en el motor.

- La cuchilla puede afilarse con una lima o en una rueda rectificadora. No trate de afilarla mientras se encuentre en la segadora.
- Para revisar el balance de la cuchilla, va a necesitar un perno de acero de 5/8", una clavija o un balanceador cónico. (Cuando se use un balanceador cónico, siga las instrucciones que vienen con el balanceador.)

**AVISO:** No use un elavo para balancear la cuchilla. Los lóbulos del agujero central pueden aparecer como centrados, pero no lo están.

- Deslice la cuchilla en una parte no roscada del perno de acero o clavija y sujete el perno o la clavija paralelo al suelo. Si la cuchilla está balanceada, debe permanecer en la posición horizontal. Si cualquiera de los extremos de la cuchilla se mueva hacia abajo, afile el extremo pesado hasta que ésta quede balanceada.



### BATERÍA

Su tractor cuenta con un sistema de carga de la batería que es suficiente para el uso normal. Sin embargo, si se carga la batería, periódicamente, con un cargador de automóviles se prolongará su duración.

- Mantenga la batería y los terminales limpios.
- Mantenga los pernos de la batería apretados.
- Mantenga los agujeros de ventilación pequeños abiertos.
- Vuelva a cargar a 6 amperes por 1 hora.

**AVISO:** La batería del equipo original de su tractor no necesita servicio. No intente abrir o remover las tapas o cubiertas. No es necesario añadir o verificar el nivel del electrolito.

**PARA LIMPIAR LA BATERÍA Y LOS TERMINALES –**

La corrosión y la mugre de la batería y de los terminales pueden producir “escapes” de potencia en la batería.

1. Desconecte el cable de la batería NEGRO primero y luego el cable de la batería ROJO y remueva la batería del tractor.
2. Enjuague la batería con agua corriente y séquela.
3. Limpie los terminales y los extremos del cable de la batería con un cepillo de alambre hasta que queden brillantes.
4. Cubra los terminales con grasa o parafina.
5. Reinstale la batería (Vea “Reemplazar la Batería” en la sección de Servicio y ajustes de este manual).

**ENFRIAMIENTO DEL TRANSEJE**

Mantenga el transeje sin acumulación de mugre o paja que puede restringir el enfriamiento.

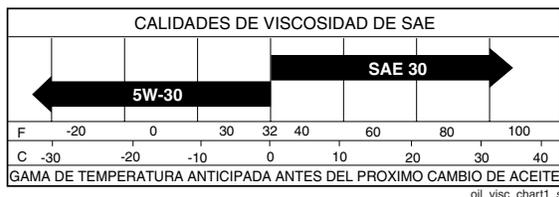
**CORREAS V**

Revise las correas V para verificar si existe deterioro y desgaste después de 100 horas de operación y cámbielas si es necesario. Las correas no son ajustables. Cambie las correas si empiezan a deslizarse debido al desgaste.

**MOTOR**

**LUBRICACIÓN**

Use solamente aceite de detergente de alta calidad clasificado con la clasificación SF-SJ de servicio API. Seleccione la calidad de viscosidad del aceite SAE según su temperatura de operación esperada.



**AVISO:** A pesar de que los aceites de multiviscosidad (5W30, 10W30, etc.) mejoran el arranque en clima frío, estos aceites de multiviscosidad van a aumentar el consumo de aceite cuando se usan en temperaturas sobre 32° F (0° C). Revise el nivel del aceite del motor más a menudo, para evitar un posible daño en el motor, debido a que no tiene suficiente aceite.

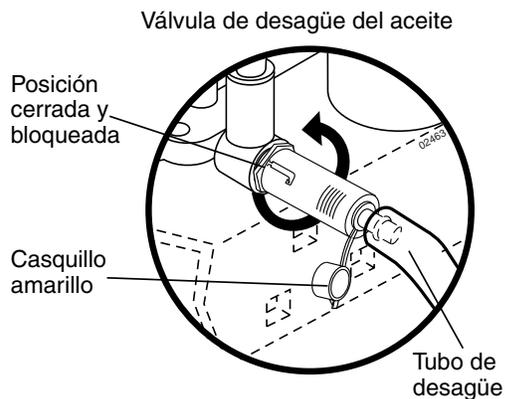
Cambie el aceite después de 25 horas de operación o por lo menos una vez al año si el tractor se utiliza menos 25 horas el año.

Revise el nivel del aceite del cárter antes de arrancar el motor y después de cada ocho (8) horas de uso continuado. Apriete la tapa del relleno/varilla indicadora de nivel del aceite en forma segura cada vez que revise el nivel del aceite.

**PARA CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR**

Determine la gama de la temperatura esperada antes de cambiar el aceite. Todo el aceite debe cumplir con la clasificación de servicio API SF-SJ.

- Asegúrese que el tractor esté en una superficie nivelada.
  - El aceite se drenará más fácilmente cuando esté caliente.
  - Recoja el aceite en un envase adecuado.
1. Remueva la tapa/varilla indicadora de nivel para relleno del aceite. Tenga cuidado de no permitir que la mugre entre en el motor cuando cambie el aceite.
  2. Quite el casquillo amarillo de la guarnición inferior de la válvula de desagüe e instale el tubo de desagüe sobre la guarnición.



3. Abra la válvula de desagüe empujando hacia dentro y dando vuelta a la izquierda.
4. Para abrirse, tire hacia fuera la válvula de desagüe.
5. Después de que el aceite haya drenado totalmente, cerrar y bloquee la válvula de desagüe empujando hacia dentro y dando vuelta en sentido de las agujas de un reloj hasta que la clavija está en la posición bloqueada según lo mostrado.
6. Remueva el tubo de desagüe y substituya el casquillo sobre la guarnición inferior de la válvula de desagüe.
7. Vuelva a llenar el motor con aceite a través del tubo de la varilla indicadora de nivel para relleno del aceite. Vacíelo lentamente. No lo llene demasiado. Para la capacidad aproximada vea las “Especificaciones del Producto” sección de este manual.
8. Use un medidor en la tapa/varilla indicadora del nivel para relleno del aceite para revisar el nivel. Mantenga el aceite en la línea de lleno (FULL) en la varilla indicadora de nivel. Apriete la tapa en el tubo en forma segura cuando termine.

### LIMPIEZA DE LA REJILLA DE AIRE

La rejilla de aire debe mantenerse sin mugre y paja para evitar el daño al motor debido al sobrecalentamiento. Límpiela con un cepillo de alambre o con aire comprimido para remover la mugre y las fibras de goma secas, pegadas.

### FILTRO DE AIRE

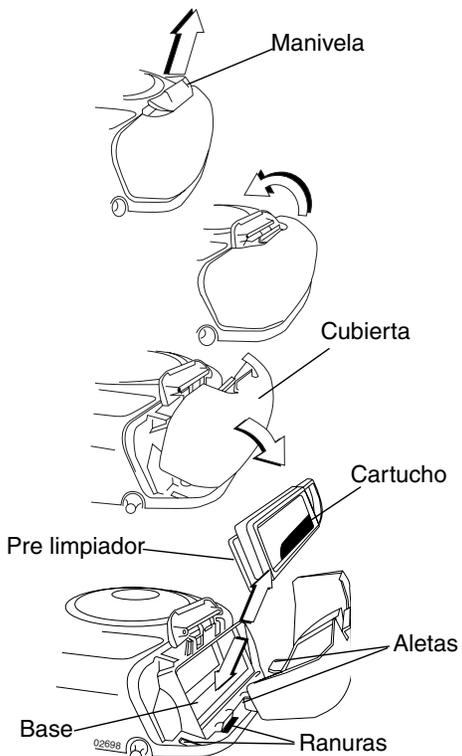
Su equipo no funcionará correctamente si el filtro de aire está sucio. Cada 25 horas de funcionamiento o en cada temporada, reemplace el pre limpiador; y el cartucho donde viene el papel [service paper cartridge] reemplácelo cada 100 horas de operación o en cada temporada, según el momento en el que primero ello sea necesario. Lo que ocurre con mayor probabilidad es que el limpiador del servicio de aire esté sucio.

1. Hale hacia arriba la manivela de la cubierta del filtro de aire y hágala girar en el sentido en el que gira el equipo.
2. Quite la cubierta.
3. Con mucho cuidado, quite el cartucho del filtro de aire y el pre limpiador de la base.
4. Limpie la base con mucho cuidado para evitar que caiga ninguna partícula en el carburador.

**AVISO:** Si el cartucho está muy sucio o dañado, reemplácelo.

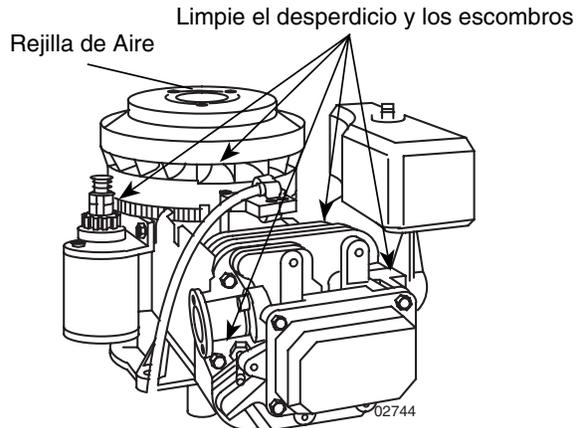
5. Coloque firmemente en la base el nuevo pre limpiador y el nuevo cartucho.
6. Alinee las aletas de la cubierta con las ranuras de la cajueta del aire y coloque la cubierta de nuevo.
7. Enganche la manivela en la cubierta y empuje hacia abajo la manivela para cerrar.

**IMPORTANTE:** Para limpiar el cartucho no se pueden usar solventes derivados del petróleo, como el keroseno, porque pueden deteriorar el cartucho. No engrase el cartucho; ni use aire a presión para limpiarlo.



### SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DE AIRE

Los escombros pueden atascar el sistema de enfriamiento de aire de motor. Remueva la cubierta del soplador y limpie el área mostrada para evitar el recalentamiento y daños al motor.



### SILENCIADOR

Inspeccione y cambie el silenciador corroído y el amortiguador de chispas (si viene equipado) pues pueden crear un peligro de incendio y/o daños.

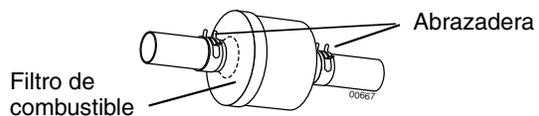
### BUJÍAS

Cambie las bujías al comienzo de cada temporada de siega o después de cada 100 horas de operación, lo que suceda primero. El tipo de bujía y el ajuste de la abertura aparecen en "ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO" sección de este manual.

### FILTRO DE COMBUSTIBLE EN LINEA

El filtro de combustible debe cambiarse una vez cada temporada. Si el filtro de combustible se tapona, obstruyendo el flujo del combustible hacia el carburador, es necesario cambiarlo.

1. Con el motor frío, remueva el filtro y tapone las secciones de la línea de combustible.
2. Ponga el filtro de combustible nuevo en su posición en la línea de combustible con la flecha señalando hacia el carburador.
3. Asegúrese de que no hayan fugas en la línea del combustible y que las grapas estén colocadas en forma adecuada.
4. Inmediatamente limpie toda la gasolina derramada.



### LIMPIEZA

- Limpie todo material extraño del motor, la batería, el asiento, el pulido, etc.
- Mantenga las superficies pulidas y las ruedas sin derrames de gasolina, aceite, etc.
- Proteja las superficies pintadas con cera tipo automotriz.

No recomendamos que se utilice una manguera de jardín o agua a presión para limpiar el tractor a no ser que el motor y la transmisión estén cubiertos para protegerlos del agua.

El agua en el motor y la transmisión acortan la vida útil del tractor. Utilizar aire comprimido o un soplador de hojas para remover hierba, hojas y basura del tractor y cortacéspedes.

## SERVICIO Y AJUSTES

### **⚠ ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES SERIAS, ANTES DE DAR CUALQUIER SERVICIO O DE HACER AJUSTES:**

1. Presione el pedal del embrague/freno completamente y aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambios en la posición de neutro (N).
3. Ponga el embrague del accesorio en la posición desenganchado (DISENGAGED).
4. Ponga la llave de ignición en la posición de apagado (STOP) y remuévala.
5. Asegúrese que las cuchillas y que todas las partes movibles se hayan detenido completamente.
6. Desconecte el alambre de la bujía y póngalo en donde no pueda entrar en contacto con ésta.

### TRACTOR

#### PARA REMOVER LA SEGADORA

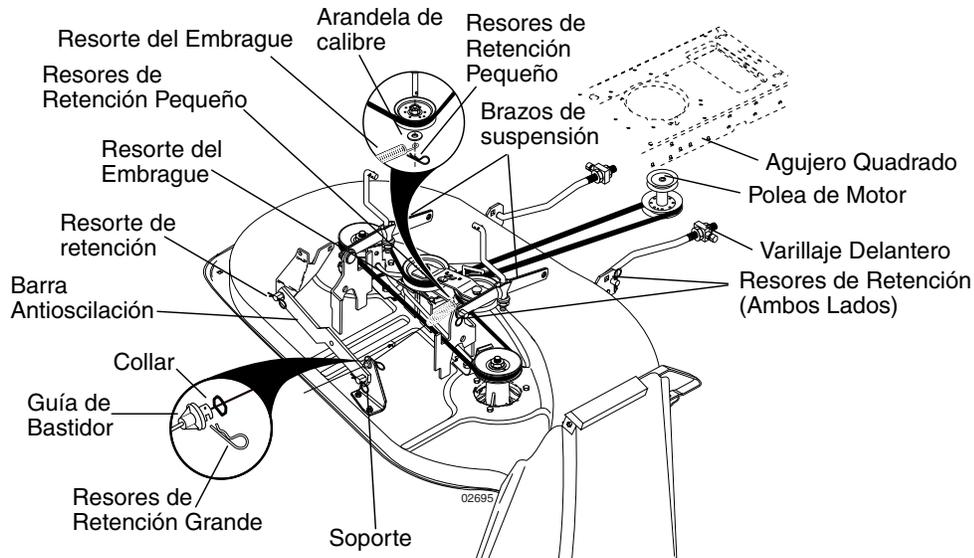
La segadora se podrá remover más fácilmente desde el lado derecho del tractor.

1. Ponga el embrague del accesorio en la posición desenganchado (DISENGAGED).
2. Mueva la palanca de levantamiento del accesorio hacia adelante para bajar la segadora a su posición más baja.
3. Haga rodar la correa fuera de la polea del motor.
4. Remueva el resorte de retención pequeño, y levante el resorte del embrague hacia fuera del perno de la polea.
5. Remueva el resorte de retención grande, deslice el collar hacia fuera y empuje la guía del bastidor hacia afuera del soporte.
6. Desconecte la barra antioscilaón del puntal del chasis removiendo el resorte de retención.
7. Desconecte los brazos de suspención de los puntales del conjunto trasero removiendo los resortes de retención.
8. Desconecte el varillaje delantero del conjunto removiendo los resortes de retención.
9. Levante la palanca de levantamiento para levantar los brazos de suspención. Deslice la segadora hacia afuera desde devajo del tractor.

**IMPORTANTE:** Si cualquier otro accesorio que no sea la segadora tiene que ser montado en el tractor, se deben remover los brazos de suspención del lado derecho y del lado izquierdo y el puntal de suspención delantero.

#### PARA INSTALAR LA SEGADORA

1. Levante la palanca de levantamiento del accesorio a su posición más alta.
2. Deslice el conjunto segador hacia debajo del tractor con la protección contra la descarga hacia el lado derecho del tractor.
3. Baje la palanca de levantamiento a su posición más baja.
4. Conecte las conexiones delanteras a la cubierta de la segadora y asegúrelas con los resortes de retención.
5. Conecte los brazos de suspención a los soportes posteriores de la cubierta y asegúrelos con los resortes de retención.
6. Conecte la barra de anti-vibración al soporte del chasis y asegúrelo con el resorte de retención.
7. Empuje la guía de la cubierta del cable del embrague en el soporte, deslice el collar sobre la guía y asegúrela con el resorte grande de retención.
8. Coloque la arandela plana y el resorte del embrague en el perno de la polea-guía y asegúrelos con el resorte pequeño de retención.
9. Instale de la correa sobre de la polea del motor.



## PARA NIVELAR LA CAJA DE LA SEGADORA

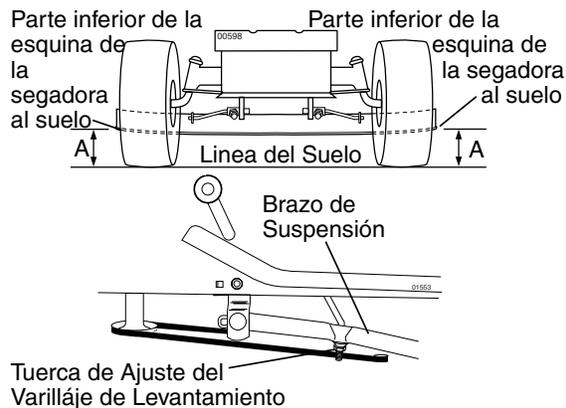
Ajuste la segadora mientras que el tractor esté estacionado en terreno nivelado o en la entrada de autos. Asegúrese que las llantas estén infladas en forma adecuada (vea las "ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO" en la sección). Si las llantas están demasiado infladas o no están infladas lo suficiente, no podrá ajustar su segadora en forma adecuada.

### AJUSTE DE LADO A LADO

- Levante la segadora a su posición más alta.
- A media distancia de ambos lados de la segadora, mida la altura desde la parte inferior del extremo de la segadora al suelo. La distancia "A" debe ser la misma o dentro de 6mm (1/4") de la una a la otra.
- Si el ajuste es necesario, haga el ajuste en un ladode la segadora solamente.
- Levante un ladode la segadora por apretar la tuerca de ajuste del varillaje de levantamiento en ese lado.
- Baje un ladode la segadora por desapretar la tuerca de ajuste del varillaje de levantamiento en ese lado.

**AVISO:** Cada vuelta completa de la tuerca de ajuste cambiará la altura de la segadora en aproximadamente 1/8".

- Vuelva a revisar las medidas después del ajuste.



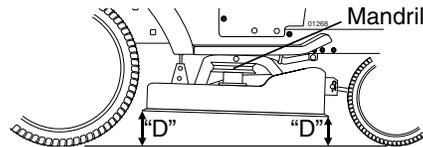
### AJUSTE DESDE ADELANTE HACIA ATRÁS

**IMPORTANTE:** El conjunto tiene que ser nivelado de lado a lado. Si el ajuste desde adelante hacia atrás siguiente es necesario, asegurese de ajustar ambos varillajes delanteros igualmente de modo que la segadora que la segadora quede nivelada de lado a lado.

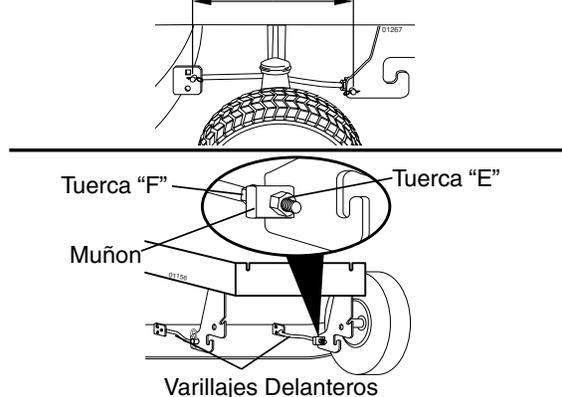
Para obtener los mejores resultados en el corte, la caja de la segadora tiene que ajustarse de modo que la parte delantera quede aproximadamente 1/8" a 1/2" más baja que la trasera cuando la segadora se encuentre en su posición más alta.

Revise el ajuste en el lado derecho del tractor. Mida la distancia "D" directamente en la parte delantera y detrás del mandril en el borde inferior de la caja de la segadora, según se muestra.

- Antes de hacer cualquier ajuste necesario, revise que ambos varillajes delanteros tengan la misma longitud.
- Si los varillajes no tienen la misma longitud, ajuste un varillaje a la misma longitud que el otro.
- Para bajar la parte delantera de la segadora suelte la tuerca "E" en ambos varillajes delanteros la misma cantidad de vueltas.
- Cuando la distancia "D" sea de 1/8" a 1/2" más baja en la parte delantera que en la trasera, apriete las tuercas "F" en contra del muñón en ambos varillajes delanteros.
- Para levantar la parte delantera de la segadora, suelte la tuerca "F" del muñón en ambos varillajes delanteros. Apriete la tuerca "E" en ambos varillajes delanteros la misma cantidad de vueltas. Las dos conexiones delanteras deben permanecer iguales en longitud.
- Cuando la distancia "D" sea de 1/8" a 1/2" más baja en la parte delantera que en la trasera, apriete la tuerca "F" en contra del muñón en ambos varillajes delanteros.
- Vuelva a revisar el ajuste de lado a lado.



Los Varillajes Delanteros Deben Ser De Igual Longitud



## PARA CAMBIAR LA CORREA DE IMPULSIÓN DE LA CUCHILLA SEGADORA

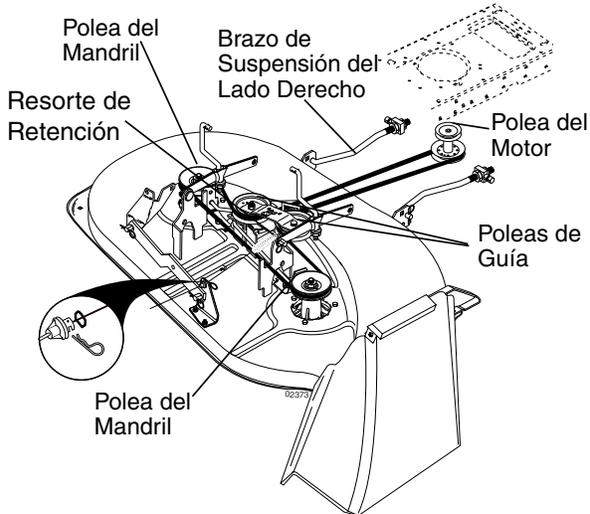
La correa de impulsión de la cuchilla segadora se puede cambiar sin herramientas. Estacione el tractor en una superficie nivelada. Enganche el freno de estacionamiento.

### REMOCIÓN DE LA CORREA -

1. Ponga el embrague del accesorio en la posición desenganchado (DISENGAGED).
2. Mueva la palanca de levantamiento del accesorio hacia adelante para bajar la segadora a su posición más baja.
3. Haga rodar la correa fuera de la polea del motor.
4. Desconecte el brazo de suspensión del lado derecho del puntal del conjunto trasero removiendo el resorte de retención.
5. Haga salir la correa de las poleas del mandril y de las poleas de guía.
6. Tire la correa alejándola de la segadora.

### INSTALACIÓN DE LA CORREA –

1. Haga rodar la correa alrededor de ambas poleas del mandrín y de las poleas-guías.
2. Instale la correa sobre la polea de motor.
3. Vuelva a conectar el brazo de suspensión del lado derecho y asegúrelo con el resorte de retención.
4. Asegúrese que la correa esté en todas las ranuras de la polea y dentro de las guías de la correa.



### CONTROLAR Y AJUSTAR EL FRENO

Su tractor viene equipado con un sistema de freno ajustable que está montado en el lado derecho del transeje.

Si el tractor exige más de cinco (5) pies para pararse a una velocidad más alta en el cambio más alto en una superficie nivelada de hormigón seco o pavimentada, entonces se debe controlar y ajustar el freno.

#### CONTROL DEL FRENO

1. Aparcar el tractor en una superficie nivelada de hormigón seco o pavimentada, presionar el pedal del embrague/freno hasta el fondo y accionar el freno de estacionamiento.
2. Colocar la palanca de transmisión en la posición neutra (N).

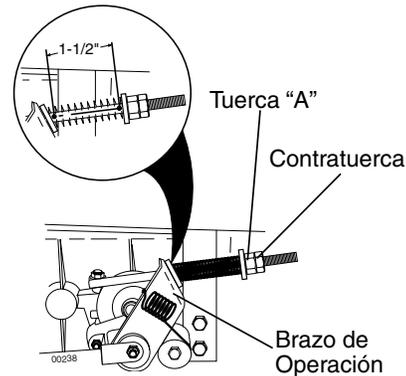
Las ruedas traseras tiene que bloquearse y patinar cuando se intenta empujar hacia adelante el tractor manualmente. Si las ruedas traseras giran, es necesario ajustar el freno o sustituir las zapatas.

#### AJUSTE DEL FRENO

1. Presionar el pedal del embrague/freno hasta el fondo y accionar el freno de estacionamiento.
2. Medir la distancia entre el brazo de funcionamiento del freno y la tuerca "A" en la carilla del freno.
3. Si la distancia es distinta que 1-1/2", suelte la contratuerca y gire la tuerca "A" hasta que la distancia sea de 1-1/2". Vuelva a apretar la contratuerca en contra de la tuerca "A".

4. Pruebe el tractor en el camino para verificar si existe la distancia de parada adecuada, según se ha establecido anteriormente. Vuelva a ajustarla si es necesario. Si la distancia de parada es aún mayor que los cinco (5) pies en el cambio más alto, es necesario hacer más mantenimiento. Sustituir las zapatas del freno o contactar con otro centro de servicio cualificado.

### Con el Freno de Estacionamiento (Enganchado)



### PARA CAMBIAR LA CORREA DE IMPULSIÓN DE MOVIMIENTO

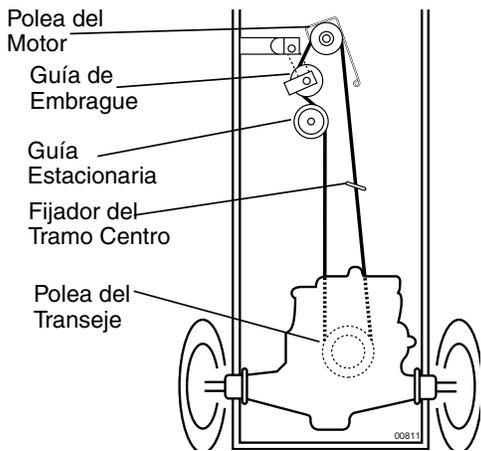
Estacione el tractor en una superficie nivelada. Enganche el freno de estacionamiento. Para ayuda, existe una calcomanía para guiarlo en la instalación de la correa en el lado inferior del descanso para pies izquierdo.

#### PARA REMOVER LA CORREA -

1. Remueva la segadora (vea "PARA REMOVER LA SEGADORA" en esta sección de este manual).
- AVISO:** Examine completamente la correa de impulsión y las posiciones de todas las guías y de los fijadores.
2. Remueva la correa de la guía estacionaria y de la guía de embrague.
3. Remueva la correa hacia abajo desde alrededor de la polea del motor.
4. Tire la soltura de la correa hacia la parte trasera del tractor. Remueva la correa hacia arriba desde la polea del transeje al desviar los fijadores de la correa.
5. Remueva la correa desde el fijador del tramo centro y tirela a distancia del tractor.

#### INSTALACIÓN DE LA CORREA -

1. Mueva cuidadosamente la correa nueva entre los fijadores de la correa de motor y sobre la polea de entrada.
2. Deslice la correa dentro del fijador central del tramo.
3. Tire la correa hacia la parte delantera del tractor y deslicela alrededor de la ramura superior de la polea del motor.
4. Instale la correa a través de la guía estacionaria y de la guía de embrague.
5. Asegúrese que la correa este en todas las muescas de la polea y adentro de las guías y los fijadores de la correa.
6. Instale la segadora (Vea "PARA INSTALAR LA SEGADORA" en esta sección de este manual).



### PARA AJUSTAR EL ALINEAMIENTO DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

Si las barras transversales del volante de dirección no están horizontales (izquierda a derecha), cuando las ruedas estén derecho hacia adelante, remueva el volante de dirección y vuélvalo a montar con las barras transversales horizontales. Apriete con seguridad.

### CONVERGENCIA/INCLINACIÓN DE LAS RUEDAS DELANTERAS

La convergencia y la inclinación de las ruedas delanteras no son ajustables en su tractor. Si ha sufrido daño como para afectar la convergencia o la inclinación de las ruedas delanteras, póngase en contacto con el centro/departamento de servicio autorizado más cercano.

### PARA REMOVER LAS RUEDAS PARA HACER REPARACIONES

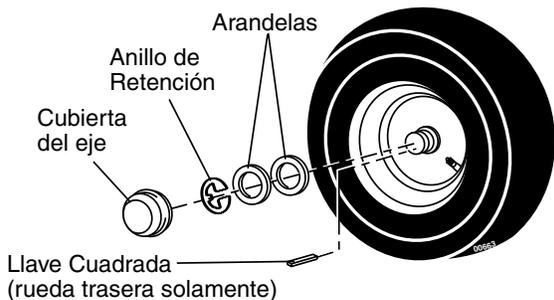
1. Bloquee el eje en forma segura.
2. Remueva la cubierta del eje, el anillo de retención y las arandelas para permitir la remoción de las ruedas (la rueda trasera contiene una llave cuadrada - no la pierda).
3. Repare la llanta y vuélvala a montar.

**AVISO:** En las ruedas traseras solamente: alinee las ranuras en el cubo de la rueda trasera en el eje. Inserte la llave cuadrada.

4. Vuelva a colocar las arandelas e inserte el anillo de retención en forma segura en la ranura del eje.

5. Vuelva a colocar la cubierta del eje.

**AVISO:** Para arreglar las llantas perforadas y péra prevenir que tenga llantas pinchadas a causa de pequeñas fugas, puede comprar el sello para llantas de su comerciante de partes de repuesto más cercano. El sello previene que las llantas se sequen y también la corrosión.



### PARA HACER ARRANCAR EL MOTOR CON UNA BATERÍA BAJA

**⚠️ ADVERTENCIA:** Las baterías de ácido-plomo generan gases explosivos. Mantenga las chispas, las llamas y los materiales para fumar alejados de las baterías. Siempre use una protección para los ojos alrededor de las baterías. Si su batería está demasiado baja como para hacer arrancar el motor tiene que volverse a cargar. (Vea "Batería" en la sección de Mantenimiento de este manual).

Si se usan "cables de empalme" para un arranque de emergencia, siga este procedimiento:

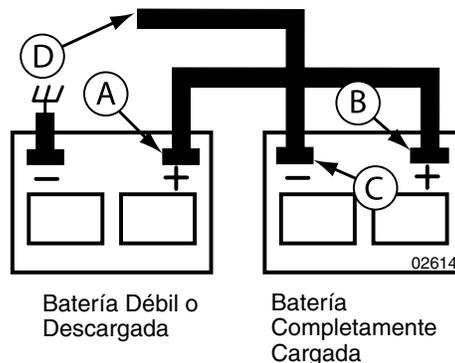
**IMPORTANTE:** Su tractor esta equipado con un sistema de 12 volts. El otro vehículo también tiene que tener un sistema de 12 volts. No use la batería de su tractor para hacer arrancar a otros vehículos.

### PARA ADJUNTAR LOS CABLES DE EMPALME –

1. Conecte cada extremo del cable ROJO con el terminal (A-B) POSITIVO (+) de cada batería, preocupándose de no hacer cortocircuito en el chasis.
2. Conecte un extremo del cable NEGRO con el terminal (C) NEGATIVO (-) de una batería completamente cargada.
3. Conecte el otro extremo del cable (D) NEGRO con una buena CONEXIÓN A TIERRA DEL CHASIS, alejado del estanque de combustible y de la batería.

### PARA REMOVER LOS CABLES, INVIERTA EL ORDEN

1. El cable NEGRO primero del chasis y luego de la batería completamente cargada.
2. El cable ROJO al último de ambas baterías.



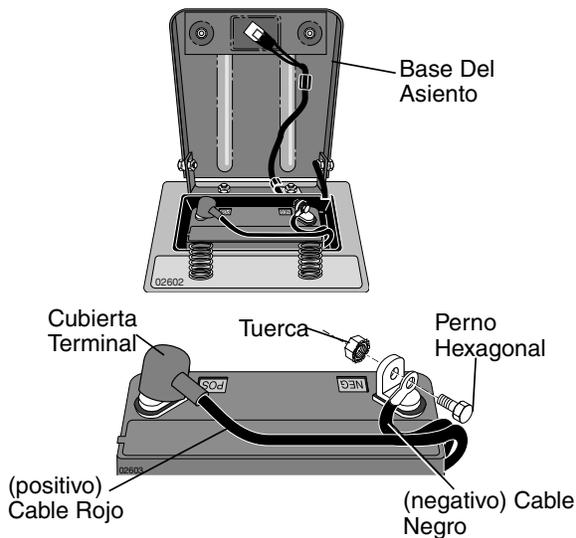
### REEMPLAZAR LA BATERIA

**⚠️ ADVERTENCIA:** No haga cortocircuito con los terminales de la batería al permitir que una llave de tuerca o cualquier otro objeto entre en contacto con ambos terminales a la misma vez. Antes de instalar la batería remueva las pulseras de metal, los relojes de pulsera de metal, los anillos, etc.

El terminal positivo tiene que conectarse primero para evitar las chispas debido a la conexión a tierra por accidente.

1. Levante la base del asiento a la posición levantada.

- Desconecte el cable de la batería NEGRO primero y luego el cable de la batería ROJO y remueva la batería del tractor.
- Instale la nueva batería con los términos en misma posición como la batería vieja.
- Primero, conecte el cable de la batería ROJO con el terminal positivo (+) con el perno hexagonal y la tuerca según se muestra. Apriételos en forma segura. Deslice la cubierta terminal sobre el terminal
- Conecte el cable de conexión a tierra NEGRO al terminal negativo (-) con el perno hexagonal y la tuerca que queden. Apriételos en forma segura.



#### PARA CAMBIAR LA BOMBILLA DE LA LUZ DELANTERA

- Levante el capó.
- Tire el sujetador de la bombilla fuera del agujero en la parte trasera del enrejado.
- Cambie la bombilla en el sujetador y empuje el sujetador de la bombilla, en forma segura, hacia atrás en el agujero en la parte trasera del enrejado.
- Cierre el capó.

#### ENTRECIERRE Y RELÉ

El alambrado suelto o dañado puede producir el mal funcionamiento de su tractor, o que deje de funcionar, o le impida el arrancar.

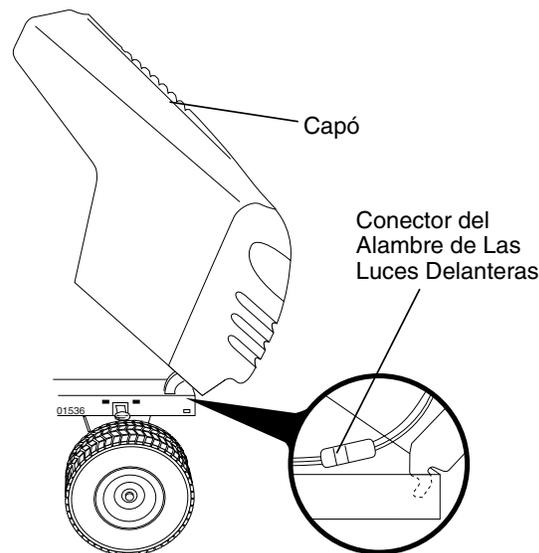
- Revise el alambrado. Vea el diagrama del alambrado eléctrico en la sección de Partes de Repuesto.

#### PARA CAMBIAR EL FUSIBLE

Cámbielo por un fusible tipo enchufable de 20 amps, tipo automotriz. El sujetador del fusible está ubicado detrás del tablero.

#### PARA REMOVER EL CONJUNTO DEL CAPÓ Y DEL ENREJADO

- Levante el capó.
- Desabroche el conector del alambre de las luces delanteras.
- Párese delante del tractor. Agarre el capó en los lados, inclínelo un poco hacia el motor y sáquelo del tractor.
- Para volver a instalar el capó, asegúrese de volver a conectar el conector del alambre de las luces.



#### MOTOR

##### PARA AJUSTAR EL CABLE DE CONTROL DE LA ACELERACIÓN

El control de la aceleración ha sido preajustado en la fábrica y no debería necesitar ajustes. Revise los ajustes que se describen a continuación, antes de soltar el cable. Si el ajuste es necesario, vea de manual de motor.

##### PARA AJUSTAR EL CARBURADOR

El carburador ha sido preajustado en la fábrica y no debería necesitar ajustes. Sin embargo, se pueden necesitar ajustes de menor importancia para compensar por las diferencias en el combustible, temperatura, altura o carga. Si el carburador necesita ajustes, vea de manual de motor.

## ALMACENAMIENTO

Inmediatamente prepare su tractor para el almacenamiento al final de la temporada o si el tractor no se va a usar por 30 días o más.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Nunca almacene el tractor con gasolina en el estanque dentro de un edificio en donde los gases pueden alcanzar una llama expuesta o una chispa. Permita que el motor se enfríe antes de almacenarlo en cualquier recinto privado.

### TRACTOR

Remueva la segadora del tractor para el almacenamiento por el invierno. Cuando la segadora se va a almacenar por cierto período de tiempo, límpiela cuidadosamente, quite toda la mugre, la grasa, las hojas, etc. Guárdela en una área limpia y seca.

1. Limpie todo el tractor (vea "LIMPIEZA" en la sección de Mantenimiento en este manual).
2. Inspeccione y cambie las correas, si es necesario (vea las instrucciones para el cambio de las correas en la sección de Servicio y Ajustes de este manual).
3. Lubríquelo, según se muestra en la sección de Mantenimiento de este manual.
4. Asegúrese que todas las tuercas, los pernos y los tornillos estén sujetos en forma segura. Inspeccione las partes móviles para verificar si hay daño, rotura o desgaste. Cámbielas si es necesario.
5. Retoque todas superficies pintadas oxidadas o picadas; aplique lija antes de pintar.

### BATERÍA

- Cargue la batería completamente antes de guardarla.
- Después de cierto período de tiempo en almacenamiento, la batería puede necesitar volver a cargarse.
- Para ayudar a evitar la corrosión y las fugas de potencia durante largos períodos de almacenamiento, se deben desconectar los cables de la batería y se debe limpiar cuidadosamente (vea "PARA LIMPIAR LA BATERÍA Y LOS TERMINALES" en la sección de Mantenimiento de este manual).
- Después de limpiarla, deje los cables desconectados y póngalos en donde no puedan entrar en contacto con los terminales de la batería.
- Si se remueve la batería del tractor para el almacenamiento, no la guarde directamente sobre concreto o sobre superficies húmedas.

### MOTOR

#### SISTEMA DE COMBUSTIBLE

**IMPORTANTE:** Es importante evitar que se formen depósitos de goma en partes fundamentales del sistema de combustible tales como el carburador, el filtro del combustible, la manguera del combustible mezclados con alcohol (conocido como gasohol o que tienen etanol o metanol) pueden atraer humedad, lo que conduce a la separación y a la formación de acúdos durante el almacenamiento. La

gasolina ácida puede dañar el sistema de combustible de un motor durante el período de almacenamiento.

- Vaciar el depósito del carburante poniendo en marcha el motor y dejándolo funcionar hasta que el carburante termine el carburador esté vacío.
- Nunca use los productos para limpieza del carburador o del motor en el estanque de combustible pues se pueden producir daños permanentes.
- Use combustible nuevo la próxima temporada.

**AVISO:** El estabilizador de combustible es una alternativa aceptable para reducir a un mínimo la formación de depósitos de goma en el combustible durante el período de almacenamiento. Agregue estabilizador a la gasolina en el estanque de combustible o en el envase para el almacenamiento. Siempre siga la proporción de mezcla que se encuentra en el envase del estabilizador. Haga funcionar el motor por lo menos 10 minutos después de agregar el estabilizador, para permitir que éste llegue al carburador. No vaciar la gasolina del estanque de gasolina y el carburador si se está usando estabilizador de combustible.

#### ACEITE DEL MOTOR

Drene el aceite (con el motor caliente) y cámbielo con aceite de motor limpio. (Vea "MOTOR" en la sección de Mantenimiento" de este manual.)

#### CILINDRO(S)

1. Remueva la(s) bujía(s).
2. Vacíe una onza de aceite a través del agujero(s) de la bujía en el cilindro(s).
3. Gire la llave de ignición a la posición de arranque, por unos cuantos segundos para distribuir el aceite.
4. Cambie por bujía(s) nueva(s).

#### OTROS

- No guarde la gasolina de una temporada a la otra.
- Cambie el envase de la gasolina si se empieza a oxidar. La oxidación y/o la mugre en su gasolina producirán problemas.
- Si es posible, guarde su unidad en un recinto cerrado y cúbrala para protegerla contra el polvo y la mugre.
- Cubra su unidad con un forro protector adecuado que no retenga la humedad. No use plástico. El plástico no puede respirar, lo que permite la formación de condensación, lo que producirá la oxidación de su unidad.

**IMPORTANTE:** Nunca cubra el tractor mientras el motor y las áreas de escape todavía están calientes.

## IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
<b>No arranca</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sin combustible.</li> <li>2. Motor sin la "ESTRANGULACIÓN" (CHOKE) adecuada.</li> <li>3. Motor ahogado.</li> <li>4. Bujía mala.</li> <li>5. Filtro de aire sucio.</li> <li>6. Filtro de combustible sucio.</li> <li>7. Agua en el combustible.</li> <li>8. Alambrado suelto o dañado.</li> <li>9. Carburador desajustado.</li> <li>10. Válvulas del motor desajustadas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llene el estanque de combustible.</li> <li>2. Vea "PARA ARRANCAR EL MOTOR" en la sección de operación.</li> <li>3. Espere varios minutos antes de tratar de arrancar.</li> <li>4. Cambie la bujía.</li> <li>5. Limpie/cambie el filtro de aire.</li> <li>6. Cambie el filtro de combustible.</li> <li>7. Vaciar el estanque de combustible y el carburador, vuelva a llenar el estanque con gasolina nueva y cambie el filtro de combustible.</li> <li>8. Revise todo el alambrado.</li> <li>9. Vea "Para ajustar el Carburador" en la sección de Servicio y Ajustes.</li> <li>10. Pongase en contacto con un centro de servicio o con un otro centro de servicio cualificado.</li> </ol>
<b>Difícil de arrancar</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filtro de aire sucio.</li> <li>2. Bujía mala.</li> <li>3. Batería baja o descargada.</li> <li>4. Filtro de combustible sucio.</li> <li>5. Combustible rancio o sucio.</li> <li>6. Alambrado suelto o dañado</li> <li>7. Carburador desajustado.</li> <li>8. Válvulas del motor desajustadas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie/cambie el filtro de aire.</li> <li>2. Cambie la bujía.</li> <li>3. Vuelva a cargar o cambie la batería.</li> <li>4. Cambie el filtro de combustible.</li> <li>5. Vaciar el estanque de combustible y vuelva a llenarlo con gasolina nueva.</li> <li>6. Revise todo el alambrado.</li> <li>7. Vea "Para ajustar el Carburador" en la sección de Servicio y Ajustes.</li> <li>8. Pongase en contacto con un centro de servicio o con un otro centro de servicio cualificado.</li> </ol>
<b>El motor no da vuelta</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pedal del embrague/freno no presionado.</li> <li>2. El embrague del accesorio está enganchado.</li> <li>3. Batería baja o descargada.</li> <li>4. Fusible quemado.</li> <li>5. Terminales de la batería corroídos.</li> <li>6. Alambrado suelto o dañado.</li> <li>7. Interruptor de la ignición fallado.</li> <li>8. Solenoide o arrancador fallados.</li> <li>9. Interruptor(es) que exige(n) la presencia del operador fallado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione el pedal del embrague/freno.</li> <li>2. Desenganche el embrague del accesorio.</li> <li>3. Vuelva a cargar o cambie la batería.</li> <li>4. Cambie el fusible.</li> <li>5. Limpie los terminales de la batería.</li> <li>6. Revise todo el alambrado.</li> <li>7. Revise/cambie el interruptor de la ignición.</li> <li>8. Revise/cambie el solenoide o arrancador.</li> <li>9. Póngase en contacto con un centro de servicio o con un otro centro de servicio cualificado.</li> </ol>
<b>El motor suena pero no arranca</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batería baja o descargada.</li> <li>2. Terminales de la batería corroídos.</li> <li>3. Interruptor de la ignición</li> <li>4. Solenoide o arrancador fallados.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vuelva a cargar o cambie la batería.</li> <li>2. Limpie los terminales de la batería.</li> <li>3. Revise todo el alambrado.</li> <li>4. Revise/cambie el solenoide o arrancador.</li> </ol>
<b>Pérdida de fuerza</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Corta mucho césped, muy rápido.</li> <li>2. Aceleración en la posición de "ESTRANGULACIÓN" (CHOKE).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eleve la altura de corte.</li> <li>2. Ajuste el control de la aceleración.</li> </ol>

## IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
<b>Pérdida de fuerza (continuado)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Acumulación de césped, hojas y basura debajo de la segadora.</li> <li>4. Filtro de aire sucio.</li> <li>5. Nivel de aceite bajo/aceite sucio.</li> <li>6. Bujía fallada.</li> <li>7. Filtro de combustible sucio.</li> <li>8. Combustible rancio o sucio.</li> <li>9. Agua en el combustible.</li> <li>10. Alambrado de la bujía suelto.</li> <li>11. Rejilla/aletas de aire del motor sucias.</li> <li>12. Silenciador sucio/taponado.</li> <li>13. Alambrado suelto o dañado.</li> <li>14. Carburador desajustado.</li> <li>15. Válvulas del motor desajustadas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Limpie la parte inferior de la caja de la segadora.</li> <li>4. Limpie/cambie el filtro de aire.</li> <li>5. Revise el nivel de aceite/cambie el aceite.</li> <li>6. Limpie y vuelva a ajustar la abertura cambie la bujía.</li> <li>7. Cambie el filtro de combustible.</li> <li>8. Vaciar el estanque de combustible y vuelva a llenarlo con gasolina nueva.</li> <li>9. Vaciar el estanque de combustible y el carburador, vuelva a llenar el estanque con gasolina nueva y cambie el filtro de combustible.</li> <li>10. Conecte y apriete el alambre de la bujía.</li> <li>11. Limpie las rejilla/aletas de aire del motor.</li> <li>12. Limpie/cambie el silenciador.</li> <li>13. Revise todo el alambrado.</li> <li>14. Vea "Para ajustar el Carburador" en la sección de Servicio y Ajustes.</li> <li>15. Pongase en contacto con un centro de servicio o con un otro centro de servicio cualificado.</li> </ol>
<b>Vibración excesiva</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuchilla desgastada, doblada o suelta.</li> <li>2. Mandril de la cuchilla doblado.</li> <li>3. Parte(s) suelta(s)/dañada(s).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambie la cuchilla. Apriete el perno de la cuchilla.</li> <li>2. Cambie el mandril de la cuchilla.</li> <li>3. Apriete la(s) parte(s). Cambie las partes dañadas.</li> </ol>
<b>El motor continúa funcionando cuando el operador se baja del asiento con el embrague del</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sistema de control que exige la presencia del operador - seguridad fallado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise el alambrado, los interruptores y la conexiones. Si no están correctas, pongase en contacto con un centro de servicio o con un otro centro de servicio accesorio cualificado enganchado.</li> </ol>
<b>Ma corte-disparejo</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuchilla desgastada, doblada o suelta.</li> <li>2. El conjunto segador no está nivelado.</li> <li>3. Acumulación de césped, hojas y basura debajo de la segadora.</li> <li>4. Mandril de la cuchilla doblado.</li> <li>5. Los agujeros de ventilación del conjunto segador taponados debido a la acumulación de césped, hojas y basura alrededor de los mandriles.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambie la cuchilla. Apriete el perno de la cuchilla.</li> <li>2. Nivele el conjunto segador.</li> <li>3. Limpie la parte inferior de la caja de la segadora.</li> <li>4. Cambie el mandril de la cuchilla.</li> <li>5. Limpie alrededor de los mandriles para abrir los de ventilación.</li> </ol>
<b>Las cuchillas segadoras no rotan</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obstrucción en el mecanismo del embrague.</li> <li>2. La correa de impulsión de la segadora está desgastada/dañada.</li> <li>3. Polea de guía atascada</li> <li>4. Mandril de la cuchilla atascado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remueva la obstrucción.</li> <li>2. Cambie la correa de impulsión de la segadora.</li> <li>3. Cambie la polea de guía.</li> <li>4. Cambie el mandril de la cuchilla.</li> </ol>

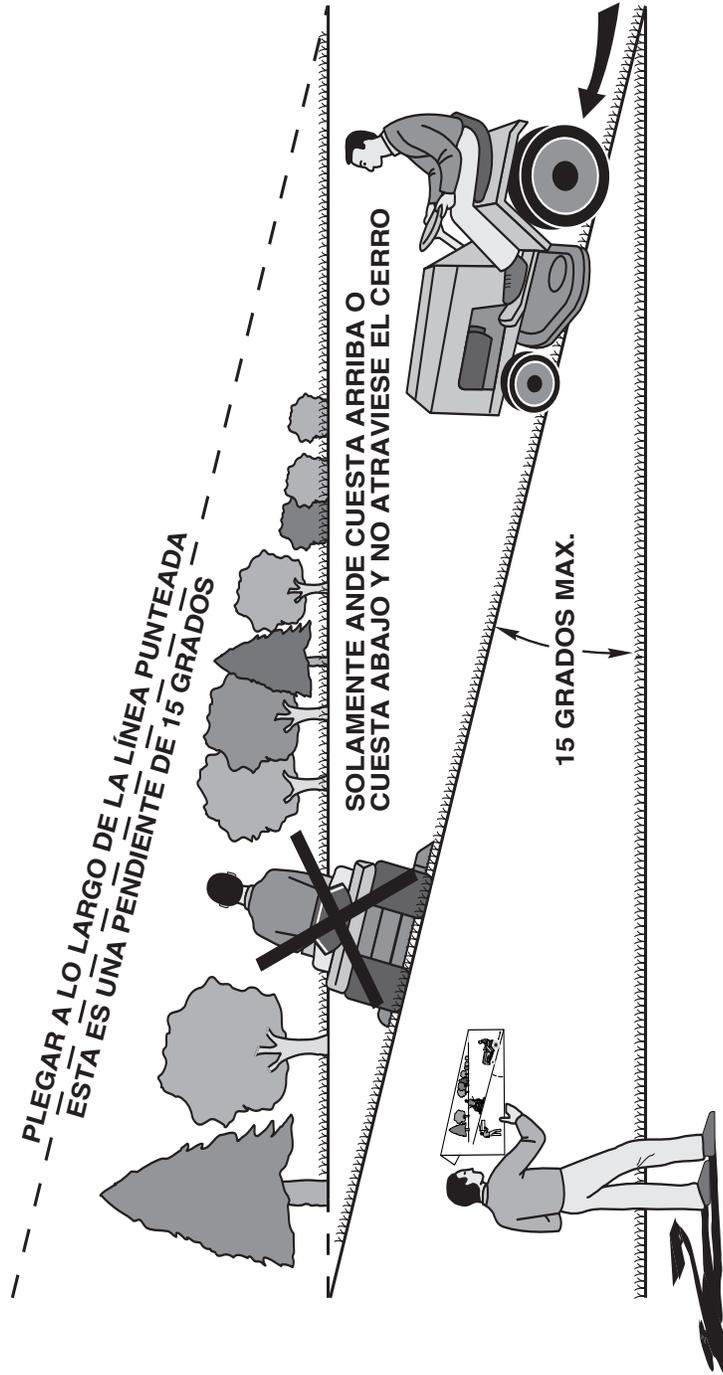
## IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
<b>Mala descarga del césped</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Velocidad del motor muy lenta.</li> <li>2. Velocidad de recorrido demasiado rápida.</li> <li>3. Césped mojado</li> <li>4. El conjunto segador no está nivelado.</li> <li>5. Presión de aire de las llantas baja o dispareja.</li> <li>6. Cuchilla desgastada, doblada o suelta.</li> <li>7. Acumulación de césped, hojas y basura debajo de la segadora.</li> <li>8. La correa de impulsión de la segadora está desgastada o desajustada.</li> <li>9. Las cuchillas están mal con instaladas.</li> <li>10. Cuchillas inadecuadas en uso.</li> <li>11. Los agujeros de ventilación del conjunto agujeros segador taponados debido a la acumulación de césped, hojas y basura alrededor de los mandriles.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponga el control de la aceleración en la posición de "RÁPIDO" (fast).</li> <li>2. Cambie a una velocidad más lenta.</li> <li>3. Permita que se seque el césped antes de segar.</li> <li>4. Nivele el conjunto segador.</li> <li>5. Revise las llantas para verificar que tienen la presión de aire adecuada.</li> <li>6. Cambie/afile la cuchilla. Apriete el perno de la cuchilla.</li> <li>7. Limpie la parte inferior de la caja de la segadora.</li> <li>8. Cambie/ajuste la correa de impulsión de la segadora.</li> <li>9. Vuelva a instalar las cuchillas el borde afilado hacia abajo.</li> <li>10. Cambie por las cuchillas enumeradas en este manual.</li> <li>11. Limpie alrededor de los mandriles para abrir los de ventilación.</li> </ol>
<b>Las luz (ces) delantera(s) no está(n) funcionando (si equipadas)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El interruptor está "APAGADO" (OFF).</li> <li>2. Bombilla(s) o lámpara(s) quemadas.</li> <li>3. Interruptor de la luz fallado.</li> <li>4. Alambrado suelto o dañado.</li> <li>5. Fusible quemado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. "ENCIENDA" (ON) el interruptor.</li> <li>2. Cambie la bombilla(s) o lámpara(s).</li> <li>3. Revise/cambie el interruptor de la luz.</li> <li>4. Revise el alambrado y las conexiones.</li> <li>5. Cambie el fusible.</li> </ol>
<b>La batería no carga</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elemento(s) de la batería malo(s).</li> <li>2. Malas conexiones de conexiones.</li> <li>3. Regulador fallado (si equipado).</li> <li>4. Alternador fallado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambie la batería.</li> <li>2. Revise/limpie todas las cables.</li> <li>3. Cambie el regulador.</li> <li>4. Cambie el alternador.</li> </ol>
<b>El motor tiene "contraexplosiones" cuando se "APAGA"</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El control de la aceleración del motor no fue ajustado en la posición de "BAJO" (SLOW) 30 segundos antes de parar el motor.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mueva el control de la aceleración a la posición de "BAJO" (SLOW) y permita que ande en vacío por 30 segundos de parar el motor.</li> </ol>

**AVISO**

**AVISO**

## GUÍA SUGERIDA PARA MEDIR LAS PENDIENTES CON LA VISTA PARA UNA OPERACIÓN SEGURA



**ADVERTENCIA:** Para evitar daños graves, haga funcionar su tractor arriba y abajo de las pendientes, nunca transversalmente con respecto a las pendientes. No cortar pendientes mayores de 15 grados. Haga los virajes gradualmente para evitar volcarse o la pérdida de control. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las pendientes.

1. Plegar esta página a lo largo de la línea punteada arriba indicada.
2. Tener la página ante de sí mismos de modo que su borde izquierdo sea vertical paralelo al tronco del árbol u otra estructura vertical.
3. Mirar a través del pliegue en dirección de la pendiente que se quiere medir.
4. Comparar el ángulo del pliegue con la pendiente del terreno.

## **GARANTÍA LIMITADA**

El Fabricante le garantiza al comprador original que este producto según fue fabricado está libre de defecto tanto de materiales como de mano de obra. Durante (1) un año, a partir de la fecha de compra por el comprador original, repararemos o reemplazaremos, a opción nuestra, gratuitamente las partes o el servicio rendido en reemplazar las partes, cualquier parte la cual encontremos con defecto a causa de materiales usados o de mano de obra. Esta garantía está sujeta a los límites y las exclusiones siguientes:

1. Esta garantía no se aplica al motor, a los elementos del transeje/transmisión los cuales no fueron fabricados por EHP, a la batería (excepto como anotado abajo) o a las piezas de ésta. Por favor refiérase a la garantía del fabricante de esos artículos.
2. Los cargos del transporte para el traslado de cualquier equipo o accesorio son la responsabilidad del comprador. Los cargos de transporte de cualquier pieza sometida para ser reemplazada bajo esta garantía deben ser pagados por el comprador a menos que la devolución sea solicitada por Electrolux Home Products.
3. La garantía de la batería: En los productos equipados con una Batería, reemplazaremos gratuitamente cualquier batería la cual encontramos con defecto de fabricación, durante los primeros (90) noventa días a partir de la fecha de compra. Después de (90) noventa días, cambiaremos la batería, cobrándole 1/12 del precio de una Batería nueva por cada mes completo desde la fecha de compra original. La batería debe ser mantenida de acuerdo con las instrucciones que se le ha proporcionado.
4. El periodo de garantía para cualquier producto que se usa para fines comerciales o de arriendo está limitado a 90 días a partir de la fecha de compra original.
5. Esta Garantía se aplica a los productos los cuales han sido bien montados, ajustados, operados, y mantenidos en acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Esta Garantía no se aplica a los productos los cuales han sido sujetos a alteraciones, al mal uso, abuso, mal montados o instalados, daño sufrido durante el transporte, o al desgaste normal del producto.
6. Exclusiones: Excluidos de esta garantía están las correas, cuchillas, adaptadores de cuchilla, desgaste normal, ajuste normal, la ferretería y el mantenimiento normal.
7. En el caso que tenga alguna reclamación, debe devolver el producto a un centro de servicio autorizado.

En el caso que tenga alguna otra pregunta con respecto a esta Garantía, haga el favor de ponerse en contacto con:

Electrolux Home Products, Inc.  
Outdoor Products Customer Service Dept.  
250 Bobby Jones Expressway  
Augusta, GA 30909 USA

In Canada contact:  
Electrolux Canada Corp.  
7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6

dando el número del modelo, el número de serie, la fecha de compra de su producto y el nombre y la dirección del centro de servicio autorizado donde lo compró.

**ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSIGUIENTES Y CUALQUIER GARANTÍA SOBREENTENDIDA ESTÁ LIMITADA AL MISMO PERIODO DE TIEMPO MENCIONADO EN ESTE DOCUMENTO PARA NUESTRAS GARANTÍAS DESCRITAS.** Algunos lugares no permiten las limitaciones de daños consiguientes o las limitaciones de cuanto tiempo puede durar una garantía, así que las limitaciones o exclusiones de arriba puede que no se apliquen a usted. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que también tenga otros derechos que varían de lugar en lugar.

Esta es una Garantía limitada definida en la ley de Magnuson-Moss Acto de 1975.

# **Poulan**